



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

Altstadt



Erholungsort

Wo es Rittern einst gefiel

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon 0 68 41 / 80 98-0, E-Mail: amtsblatt@kirkel.de.

39. JAHRGANG | 135

Freitag, 6. Januar 2023

NUMMER 1/2023

Das Rathaus der Gemeinde Kirkel ist **am Donnerstag, dem 19. Januar 2023, vormittags** wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung geschlossen!



VHS-Kirkel:

Vortrag im  
Feuerwehrhaus in  
Altstadt  
„Altstadt in alten Ansichten“

Montag, 09. Januar 2023, 19:00 Uhr, im  
Feuerwehrschulungsraum

in Altstadt (Am Dorfplatz 4).

(Nähere Informationen unter „Aus der Gemeinde“)

**Öffnung  
der Grüngutsammelstelle  
der Gemeinde Kirkel  
ab Dienstag,  
10. Januar 2023**

## Skiclub Kirkel





**7. Après-  
Ski-Party  
des Skiclubs  
Kirkel**

**am Samstag, dem 14. Januar 2023,  
ab 19 Uhr,  
in der Skihütte Kirkel**

(Nähere Informationen unter  
„Aus der Gemeinde“)

Der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.  
präsentiert

## Neujahrs- Konzert

 der Gemeinde Kirkel   
mit dem Musikverein Limbach e. V.

**Sonntag, 15. Januar 2023**

Burghalle Kirkel

**Einlass 16 Uhr, Beginn 17 Uhr**

**Eintritt: 5,- € inkl. 1 Glas Sekt  
Kinder frei**

Karten erhältlich im Rathaus,  
Hauptstr. 10, 66459 Kirkel,  
06841/8098-40, kultur@kirkel.de



**Chromatic Quartet -  
„Classic Rocks Pop!“  
Nachholkonzert  
im Kunststall am 14.01.23**



Einlass 19:30 Uhr, Beginn 20:00 Uhr  
Abendkasse 18 €, Vorverkauf /  
Reservierung 15 €

(Nähere Informationen unter „Veranstaltungen“)

## Rufbereitschaft

... der Gemeindewerke Kirkel GmbH

Tel. 0 68 21/ 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300



Bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen

## Wichtige Rufnummern



### NOTRUF

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt ..... 1 1 2  
Polizei ..... 1 1 0

### POLIZEI

Polizeiinspektion Homburg.....06841/1060  
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach  
(Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr).....06841/81427

### FEUERWEHR

**Feuerwehr Kirkel – Wehrführer Gunther Klein**0176/78598293

### NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE

Altstadt Amt zurzeit nicht besetzt  
Kirkel-Neuhäusel H. Schwartz..... Tel. 0176/24686266 o.  
06849/9929599  
Limbach Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr.....  
0151/14371750

### FORSTREVIER

Kirkel.....0175/2200839  
Homburg/Altstadt.....0175/2200886

### ÄRZTE

Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin,  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a .....06849/515  
Dres. med. Kirch/Nicklaus (Internistin),  
Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 .....06849/484  
Dr. medic (R) Delia Pop, In den Stockgärten 10.....06841/80020  
Dr. med. J. Wendorf, Altstadt, Lappentascher Str. 3 .....  
06841/8274  
Dres. med. M. Teja/E. Wenninger/T. Meißner/W. Bachmann  
FA für Allgemeinmedizin/Internisten/Limbach, Ludwigsthaler  
Str. 5 .....06841/81575  
Nebenbetriebsstätte: Talstr. 2 .....06841/89242

### ZAHNÄRZTE

Dr. Dimut Arens, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93.....06849/270  
O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 .....06841/80222  
ZÄ Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 .....06841/8222  
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26...06849/91101

### TIERÄRZTE

Christine Johann, Limbach, Im Teich 1 .....06841/89396  
Nicole Walter, Am Tannenwald 4.....06849/991606

### APOTHEKEN

Blies-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 .....06841/80635  
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a.....06849/220

### Krankenpflege und Mobile Soziale Dienste

Ökum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH,  
Entenmühlstraße 34 .....06841/61660

### Arbeiter-Samariter-Bund

ASB Tagespflege „Im Burggarten“ .....06849/9918693  
.....0160/92080666  
ASB Pflegedienst Saar .....06849/9918695  
ASB OV Saarpfalz, Leibs Heisje .....06841/981413  
ASB „Essen auf Rädern“ .....0157/53191117  
ASB Seniorenzentrum Limbach.....06841/984900

### BEHINDERTENBEAUFTRAGTER

Georg Suchanek. 0173/2993774  
**SENIORENBEAUFTRAGTE** Leonore Conrad ..... 0172 / 5372370,  
..... 0033 / 387887525

### PFLEGESTÜTZPUNKT

Pflegeberater Ralf Stephan 06841/1048025

### SCHULEN

Grundschule Kirkel-Neuhäusel .....06849/325  
Grundschule Limbach .....06841/80583  
Gemeinschaftsschule Kirkel .....06841/980040

### KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN

Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt .....  
06841/924290  
Prot. Kindertagesstätte Kirkel-Neuhäusel .....06849/6116

Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel.....  
06849/1231

Prot. Kindertagesstätte Limbach.....06841/980050

Kath. Kindertagesstätte Limbach.....06841/982888

### KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN

**Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt- Pfarramt 1**.....  
06841/80286

- **Pfarramt 2** .....06826/2784

**Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel** .....06849/264

**Pfarrei Heilige Familie Blieskastel** .....06842/4628

Telefonseelsorge.....0800/1110222

### BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER

#### Altstadt

Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach. 06337/2099196

#### Kirkel-Neuhäusel

Mike Therre, Auf den Eichgärten 4, 66606 St. Wendel .....  
06854/908880

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800

oder .....0177/7793396

(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder 809813  
erfragen)

#### Limbach

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800

### Fahrradbeauftragter der Gemeinde Kirkel

Armin Jung .....06841/809860

### GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL

Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 ..... 06841/8098 - 0

Telefax ..... 06841/8098 - 10

Internet ..... <http://www.kirkel.de>

E-Mail: ..... [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)

**Öffnungszeiten: montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags,  
dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und  
Freitagnachmittag geschlossen.**

**Terminvergabe für Sozialbüro und Bürgeramt erforderlich.**

**Bürgeramt: Terminvereinbarung möglich unter  
Tel. 06841 8098-0 oder online unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de)**

**Mo. – Fr., 8.00 – 12.00 Uhr,  
Mo. u. Di., 13.00 – 16.00 Uhr,  
Do., 13.00 – 17.00 Uhr.  
Mittwoch- und Freitagnachmittag  
geschlossen.**



**Auch außerhalb der Öffnungszeiten sind Terminvereinbarungen möglich.**

**Standesamt:** Rathaus, 66386 St. Ingbert,

Am Markt 12, EG, Zi. 1 u. 2..06894 13145 Fax 06894/13105, E-Mail: [standesamt@st-ingbert.de](mailto:standesamt@st-ingbert.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. u. Di., 8 – 16 Uhr, Mi. u. Fr., 8 – 12 Uhr,  
Do., 8 – 18 Uhr

**Bürgermeister Frank John, Limbach, Auf dem Zimmerplatz 23**  
Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung .....06841/80980

**1. Beigeordneter Günter Ostermayer**.....01577/1824037

**2. Beigeordneter Peter Voigt**.....06841/89363

**3. Beigeordneter Max Limbacher** .....0175/7711447

### ORTSVORSTEHER

**Altstadt:** Peter Voigt, Erbacher Str. 23 .....06841/89363

**Kirkel-Neuhäusel:** Hans-Dieter Sambach .....0160/97939798

**Limbach:** Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 .....0175/7711447

### SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke

**Kirkel-Neuhäusel:** Günter Bast, Goethestr. 13a. 06849/991886

**Altstadt u. Limbach:** Dr. Michael Feldmann, Hauptstr. 47 .....  
06841/8669

### SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN

24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen ....0172/6806275

### GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH

Limbach, Hauptstr. 10 bFax 06841/981525 ..... 06841/9815-0

E-Mail: ..... [info@gwkirkel.de](mailto:info@gwkirkel.de)

## Bereitschaftsdienst



### Bereitschaftsdienst

Für Hör- und Sprachgeschädigte- saarländische Rettungsleitstelle  
Fax: 110  
oder 112

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Seit 01.01.2020 gilt die 116117 bundesweit einheitlich als Rufnummer für den **ärztlichen Bereitschaftsdienst**. Seitdem sind unter der 116117 an allen Tagen der Woche alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen für die Patienten zu erreichen.

**am Wochenende:** Samstag, 8:00 Uhr, bis Montag, 8:00 Uhr,

**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag, 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag, 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag

**sowie an Feiertagen:** 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag

**ist für Kirkel-Neuhäusel dienstbereit:**

die **Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. Ingbert**, Klaus-Tussing-Straße 1 (oder für die Anfahrt mit Navigationsgeräten: Elversberger Straße 90, 66386 St. Ingbert), **Tel.: 06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten) oder **Tel.: 116117**

**für Limbach und Altstadt:**

(von Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr)

die **Bereitschaftsdienstpraxis Homburg: Uniklinik Gebäude 57.2 (Chirurgie), Kirrberger Straße 100, Homburg, Tel. 06841/1633250 (Anmeldung erforderlich).**

Sa., So., Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist), 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr (Praxis selbst von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr besetzt).

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

**07./08.01.:**

Trautmann J., Schillerstraße 1, Homburg, Tel.: 06841/62485

Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst. Die Patienten-Informationen der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr telefonisch unter 0681/5860825.

### Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche an der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohlhof, Tel.: 06821/3632002** sowie die **bundesweit einheitliche Nummer 116117 (telefonische Anmeldung erforderlich)**

**Öffnungszeiten:**

Von Samstag, 8:00 Uhr, bis Montag, 8:00 Uhr, sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.

### Krankenpflegestationen

Am Samstag/Sonntag 07./08.01.: ist die dienstbereite Schwester der Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Rufnummer 0163/6166060 erreichbar!

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr am anderen Tag. Grundsätzlich kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht werden.

**Notdiensthotline: 0800/0022833**

**07.01.:**

Bahnhof-Apotheke, Eisenbahnstraße 52,

Homburg, Tel.: 06841/4081

Hirsch-Apotheke, Kaiserstraße 22,

St. Ingbert, Tel.: 06894/2160

Löwen-Apotheke, An der Mühle 1,

Gersheim, Tel.: 06843/781

**08.01.:**

Apotheke am Enklerplatz, Talstraße 9,

Homburg, Tel.: 06841/9825089

Apotheke Engel, Bliesgaustraße 6,

Blieskastel, Tel.: 06842/930516

AVIE-Apotheke Bexbach, Poststraße 1

, Bexbach, Tel.: 06826/931990

Gambrinus-Apotheke Güttes OHG,

Poststraße 1, St. Ingbert, Tel.: 06894/3386

### Tierärztlicher Notdienst

von Samstag, 12:00 Uhr, bis Montag, 7:00 Uhr, falls der Haustierarzt nicht zu erreichen ist (nach telefonischer Terminvereinbarung)

**07./08.01.:**

Tierärztinnen Brocher und Nord, Höcherbergstraße 145,

Bexbach, Tel.: 06826/960888

## Müllentsorgung

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

#### Restabfalltonne:

Altstadt: Dienstag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Kirkel-Neuhäusel: Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Limbach: Montag, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

#### Biotonne:

Altstadt: Mittwoch, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Kirkel-Neuhäusel: Montag, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Limbach: Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Beschwerden und Reklamationen unter:

EVS-Kundenservice-Center (Telefon: 0681/5000-555)

Firma Remondis GmbH (Telefon: 06849/9008-0)

#### WERTSTOFFABFUHRTAGE „gelbe Tonne“:

gesamtes Gemeindegebiet:

Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

Beschwerden und Reklamationen unter:

Firma Remondis GmbH (Telefon: 0800/1223255)

(Änderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekanntgegeben.)

#### WERTSTOFFZENTREN IN DER NAHE

EVS Wertstoff-Zentrum Homburg:

Am Zunderbaum (Industriegebiet)

66424 Homburg

Telefon: 06841/101-878

Die Angaben zu den übrigen Wertstoffzentren sowie zu den jeweiligen Öffnungszeiten finden Sie unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

Bitte beachten Sie den jeweiligen Annahmeschluss!

#### KOMPOSTIERANLAGE IN LIMBACH

Zum Schwimmbad 20

66459 Kirkel

#### Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Sommerzeit:

dienstags, mittwochs und freitags von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr und

samstags von 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr

#### Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Winterzeit:

dienstags, mittwochs und freitags von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und

samstags von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr

## Amtliche Bekanntmachungen



## Amtliche Informationen



### Bekanntmachung der Aufstellung und der öffentlichen Auslegung der Änderung des Bebauungsplanes „Am Mühlenweiher“ in der Gemeinde Kirkel

Gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Rat der Gemeinde Kirkel in seiner Sitzung am 24.11.2022 die Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Bebauungsplanes „Am Mühlenweiher“ beschlossen hat.

In der gleichen Sitzung hat der Rat der Gemeinde Kirkel den Entwurf der Änderung des Bebauungsplanes „Am Mühlenweiher“, bestehend aus der Planzeichnung und dem Textteil, gebilligt und die öffentliche Auslegung gem. § 13a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB und § 3 Abs. 2 BauGB in der derzeit gültigen Fassung beschlossen. Ziel der Änderung des Bebauungsplanes „Am Mühlenweiher“ ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Neubau einer Kindertagesstätte. Das ca. 0,53 ha große Plangebiet liegt im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel zwischen dem Caravanplatz „Mühlenweiher“, der Bestandsbebauung des „Unnerweges“, einem PKW- und Wohnmobilstellplatz und einem Spazierweg.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Am Mühlenweiher“ umfasst die Parzellen Nr. 752, 753, 754 und 754/2 in Flur 10 der Gemarkung Kirkel-Neuhäusel.

Die genaue Abgrenzung des Geltungsbereiches ist der untenstehenden Abbildung zu entnehmen:



Der Bebauungsplan soll im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB sowie ohne Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und Träger öffentlicher Belange gem. § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB aufgestellt werden.

Im beschleunigten Verfahren können Bebauungspläne aufgestellt werden, die der Wiedernutzbarmachung von Flächen, der Nachverdichtung oder anderen Maßnahmen der Innenentwicklung (Bebauungspläne der Innenentwicklung) dienen.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Planes und die dazugehörige Begründung in der Zeit **vom 16.01.2023 bis einschließlich 20.02.2023** während der allgemeinen Dienststunden (Montag-Dienstag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Mittwoch: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr, Donnerstag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Freitag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr) im Rathaus der Gemeinde Kirkel, Fachbereich Bauen und Umwelt, Zimmer 27, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Gleichzeitig wird der Bebauungsplan im Internet auf der Homepage der Gemeinde Kirkel (<https://www.kirkel.de/aktuelles-terminen/oeffentliche-bekanntmachungen/>) zum Download bereitgestellt.

Es ist davon auszugehen, dass der Zeitraum der Auslegung der Komplexität der Planungsaufgabe angemessen ist.

Folgende Unterlagen liegen vor:

- diese öffentliche Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 BauGB
- Planzeichnung des Bebauungsplanes (Teil A)
- Textteil des Bebauungsplanes (Teil B)
- Begründung des Bebauungsplanes

Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren.

Unter der Internetadresse <https://argusconcept.planungsbeteiligung.de> kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum Verfahren nehmen.

Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen vom 16.01.2023 bis einschließlich 20.02.2023 zur Verfügung.

Während der Auslegungsfrist können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per E-Mail an die Adresse: [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de) vorgebracht werden.

Über die Beteiligungsplattform des Planungsbüros können zudem Stellungnahmen direkt beim Planungsbüro eingereicht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Ergänzungssatzung unberücksichtigt bleiben.

#### **Hinweis zum Datenschutz**

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezogene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen, verarbeitet.

Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person mit dieser Verarbeitung einverstanden.

Sie willigt ein, dass die Gemeinde Kirkel oder ein von der Gemeinde eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukommen lässt.

Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) jederzeit berechtigt, die Gemeinde Kirkel oder den von der Gemeinde eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen.

Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde Kirkel oder dem von der Gemeinde eingeschalteten Dritten die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Kirkel ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Kirkel, den 06.01.2023

gez. Frank John, Bürgermeister

## **Bekanntmachung der Aufstellung des Bebauungsplanes „Im Sägeweiher“ mit paralleler Teiländerung des Flächennutzungsplanes**

### **Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB**

Gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Gemeinde Kirkel in seiner Sitzung am 24.11.2022 die Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Im Sägeweiher“ beschlossen hat.

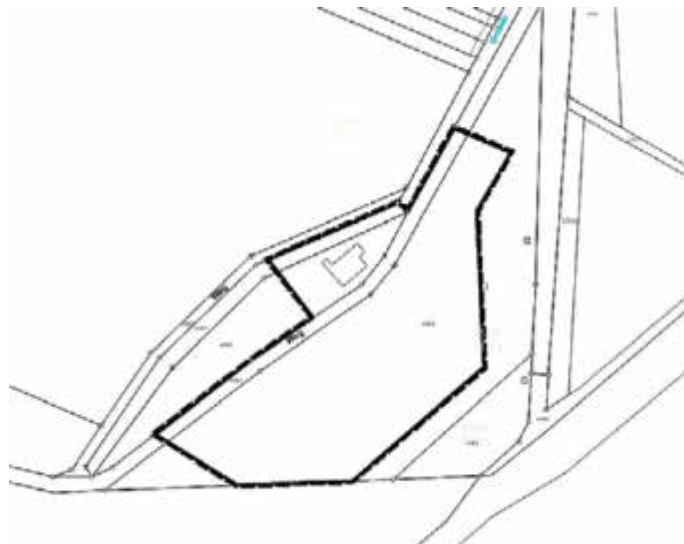
In der gleichen Sitzung wurde auch die Einleitung des Verfahrens zur parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Ziel des Bebauungsplanes und der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Wiedererrichtung und den Betrieb einer bewirtschafteten Ausflugs- bzw. Vereinshütte mit einer Grünfläche für Sport- und Freizeitaktivitäten sowie einem PKW-Parkplatz.

Das ca. 0,94 ha große Plangebiet liegt am westlichen Siedlungsrand von Kirkel-Limbach in unmittelbarer Nähe der A8, der L 119 sowie der Bahnstrecke.

Der Geltungsbereich umfasst Teile der Parzellen 4081, 4082, 4083 und 4084 in Flur 17 der Gemarkung Limbach.

Die genaue Abgrenzung des Geltungsbereiches ist der untenstehenden Abbildung zu entnehmen.

Der Geltungsbereich der FNP-Teiländerung ist mit dem Geltungsbereich des Bebauungsplanes identisch.



Gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich zu unterrichten.

Dabei sind sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung darzulegen. Der Öffentlichkeit ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.

Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden kann, sind gem. § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB von der Auslegung zu benachrichtigen und zu beteiligen.

Das Ergebnis der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit ist im weiteren Planaufstellungsverfahren zu beachten bzw. von den Beschlussgremien gewissenhaft abzuwägen.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Planes und die dazugehörige Begründung in der Zeit **vom 16.01.2023 bis einschließlich 20.02.2023** während der allgemeinen Dienststunden (Montag-Dienstag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Mittwoch: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr, Donnerstag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Freitag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr) im Rathaus der Gemeinde Kirkel, Fachbereich Bauen und Umwelt, Zimmer 27, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.

Gleichzeitig wird der Bebauungsplan im Internet auf der Homepage der Gemeinde Kirkel (<https://www.kirkel.de/aktuelles-terminen/oeffentliche-bekanntmachungen/>) zum Download bereitgestellt.

Es ist davon auszugehen, dass der Zeitraum der Auslegung der Komplexität der Planungsaufgabe angemessen ist.

Folgende Unterlagen liegen vor:

- Diese öffentliche Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 BauGB
- Planzeichnung des Bebauungsplanes
- Planzeichnung der FNP-Teiländerung
- Gemeinsame Begründung und Umweltbericht zu Bebauungsplan und FNP-Teiländerung als gesonderter Teil der Begründung mit folgenden Inhalten:
- Umweltrelevante Angaben zum Standort

- o Bedarf an Grund und Boden
- o Festlegung von Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung
- o Festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgesetzen und Fachplänen
- o Abgrenzung des Untersuchungsraumes
- o Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer/Grundwasser, Klima und Lufthygiene, Arten und Biotope, Landschaftsbild, Freizeit/Erholung, Kultur- und Sachgüter
- o Immissionssituation
- o Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung
- o Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen
- o Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes
- o Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Böden, Wasser, Luft/Klima und Wechselwirkungen
- o Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen, Biotope und das Landschaftsbild
- o Auswirkungen der Planung auf die Gesundheit des Menschen
- o Wahrscheinlichkeit von Auswirkungen der Planung
- o Dauer, Häufigkeit und Reversibilität der Auswirkungen der Planung
- o Prüfung von Planungsalternativen

- Biotoptypenplan mit Darstellung der vor Ort erfassten Biotoptypen  
Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen  
Beteiligungsverfahren.

Unter der Internetadresse <https://argusconcept.planungsbeteiligung.de> kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum  
Verfahren nehmen.

Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen vom 16.01.2023  
bis einschließlich 20.02.2023 zur Verfügung.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen  
schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per E-Mail an die  
Adresse [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de) vorgebracht werden.

Über die Beteiligungsplattform des Planungsbüros können zudem  
Stellungnahmen direkt beim Planungsbüro eingereicht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Be-  
schlussfassung über die Ergänzungssatzung unberücksichtigt bleiben.

#### **Hinweis zum Datenschutz**

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezo-  
gene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die  
allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen,  
verarbeitet.

Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person  
mit dieser Verarbeitung einverstanden.

Sie willigt ein, dass die Gemeinde Kirkel oder ein von der Gemeinde  
eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch  
oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukom-  
men lässt.

Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) je-  
derzeit berechtigt, die Gemeinde Kirkel oder den von der Gemeinde  
eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den  
zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen.

Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde  
Kirkel oder dem von der Gemeinde eingeschalteten Dritten die Berich-  
tigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten  
verlangen.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Kirkel  
ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches  
Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellun-  
gen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden.  
Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf  
derselben eindeutig zu vermerken.

Kirkel, den 06.01.2023

gez. Frank John, Bürgermeister

## **Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Mehrfamilienhaus Auf dem Höfchen“ Gemeinde Kirkel Ortsteil Limbach**

### **Bekanntmachung der Aufstellung und der Öffentlichen Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirkel hat in seiner Sitzung am  
07.07.2022 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 13a  
BauGB beschlossen, das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbe-  
zogenen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan  
„Mehrfamilienhaus Auf dem Höfchen“ einzuleiten (s. Anlage Gel-  
tungsbereich).

Dieser Beschluss wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

In der Sitzung am 15.12.2022 hat der Gemeinderat den Entwurf des  
vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschlie-  
ßungsplan „Mehrfamilienhaus Auf dem Höfchen“, bestehend aus  
dem Vorhaben- und Erschließungsplan, der Planzeichnung (Teil A)  
und dem Textteil (Teil B) sowie der Begründung, gebilligt und die  
öffentliche Auslegung beschlossen.

Mit der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit  
Vorhaben- und Erschließungsplan werden folgende Ziele verfolgt:

Im Ortsteil Limbach der Gemeinde Kirkel wurde im Kreuzungsbereich  
„Auf dem Höfchen“/ Limbacher Straße ein Mehrfamilienhaus (Auf  
dem Höfchen 69) mit insgesamt elf Wohneinheiten im Freistellungs-  
verfahren nach Saarländischer Landesbauordnung errichtet, da das  
Grundstück innerhalb des Geltungsbereichs des Bebauungsplanes  
„Im Speckenbruch“ aus dem Jahre 1970 liegt.

Als Beurteilungsgrundlage für die Errichtung des Mehrfamilienhaus-  
es wurde die zum Zeitpunkt der Errichtung des Vorhabens gültige  
Landesbauordnung (LBO) und Baunutzungsverordnung (BauNVO)  
herangezogen.

Da das Grundstück jedoch innerhalb des Geltungsbereichs des o. g.  
Bebauungsplanes liegt, gilt als Beurteilungsgrundlage nicht das zum  
Zeitpunkt der Errichtung des Mehrfamilienhauses gültige Recht,  
sondern „altes“ Recht.

Das Vorhaben widerspricht somit den Festsetzungen des Bebauungs-  
planes.

Um diesen Widerspruch zwischen bereits errichtetem Vorhaben und  
dem Bebauungsplan „Im Speckenbruch“ (1970) aufzulösen, bedarf  
es einer Überplanung durch einen vorhabenbezogenen Bebauungs-  
plan.

Im Zuge dieser Überplanung soll die vorhandene Bebauung festgesetzt  
und eine bauliche Erweiterung über den Ist-Zustand hinaus ausge-  
schlossen werden.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschlie-  
ßungsplan „Mehrfamilienhaus Auf dem Höfchen“ ersetzt dabei in-  
nerhalb seines Geltungsbereiches den bestehenden rechtskräftigen  
Bebauungsplan.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des vorhabenbezogenen  
Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan sind dem  
beigefügten Lageplan zu entnehmen.

Er umfasst eine Fläche von ca. 2.000 m<sup>2</sup>.



Der vorhabenbezogene Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschlie-  
ßungsplan wird im beschleunigten Verfahren gem. § 13a i. V. m. § 13  
BauGB aufgestellt.

Der rechtswirksame Flächennutzungsplan der Gemeinde Kirkel aus  
dem Jahr 1984 enthält für den Geltungsbereich des vorhabenbezo-  
genen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan keine  
Darstellungen, da Bayerisch Kohlhof zum Zeitpunkt der Aufstellung  
des Flächennutzungsplanes noch dem Gebiet der Stadt Neunkirchen  
zugeordnet war.

Da die Art der baulichen Nutzung jedoch den Festsetzungen des  
bestehenden Bebauungsplanes (von 1970) entspricht, wird auf Ebene  
des Flächennutzungsplanes kein Handlungsbedarf gesehen.

Gemäß §§ 13a, 13 BauGB und 3 Abs. 2 BauGB, in der Fassung der  
Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter  
Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit  
öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des vorhabenbezo-  
genen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan, beste-  
hend aus dem Vorhaben- und Erschließungsplan, der Planzeichnung  
(Teil A) und dem Textteil (Teil B) sowie der Begründung, in der Zeit  
**vom 16.01.2023 bis einschließlich 20.02.2023** während der allge-  
meinen Dienststunden (Montag-Dienstag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und  
13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Mittwoch: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr, Donnerstag:  
08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr, Freitag: 08:00 Uhr  
- 12:00 Uhr) im Rathaus der Gemeinde Kirkel, Fachbereich Bauen und  
Umwelt, Zimmer 27, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.

Gleichzeitig wird der Bebauungsplan im Internet auf der Homepage  
der Gemeinde Kirkel (<https://www.kirkel.de/aktuelles-termeine/oeffentliche-bekanntmachungen/>) zum Download bereitgestellt.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen  
schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per E-Mail an die E-  
Mail-Adresse [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de) vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der  
Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan  
unberücksichtigt bleiben.

Das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungs-  
plans mit Vorhaben- und Erschließungsplan erfüllt die Vorgaben, um  
gemäß § 13a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung) i. V. m.  
§ 13 BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt zu werden.

§ 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB gelten entsprechend.

Es wird darauf hingewiesen, dass gem. § 13 Abs. 3 BauGB von einer  
Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach  
§ 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche  
Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusam-  
menfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und gem. § 13  
Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unter-  
richtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abge-  
sehen wird.

Kirkel, den 06.01.2023

gez. Frank John, Bürgermeister



## Informationen zu Corona

Tagesaktuelle Informationen bezüglich der Corona-Pandemie und den damit einhergehenden Regeln und Verordnungen finden Sie unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de) und unter [www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de)!

## Öffnungszeiten Rathaus am 19.01.2023

Das Rathaus ist am **Donnerstag, dem 19. Januar 2023, vormittags** wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung geschlossen.

Nachmittags ist das Rathaus zur üblichen Öffnungszeiten geöffnet.

Kirkel, den 02.01.2023

gez. Frank John, Bürgermeister

## Das Abwasserwerk informiert

### 1. Zählerstände der Brauchwasseranlagen

Für die Ermittlung der Abwassergebühren 2022 aus **Brauchwasseranlagen** bitten wir Sie, uns die Stände der Brauchwassermesser (bzw. der Zwischenzähler) bis spätestens 30.01.2023 mitzuteilen.

### 2. Erstattung Abwassergebühren 2022 – Gartenwassermesser –

Für die Erstattung der Abwassergebühren aus Gartenwasseruhren für das Jahr 2022 sind die Stände der Gartenwassermesser bzw. der Zwischenzähler landwirtschaftlicher Betriebe bis spätestens 30.01.2023 mitzuteilen.

Bitte geben Sie uns auch Ihre aktuelle Kontonummer zur Erstattung an.

### Gartenwasser - Zählerstand auf unserer Homepage online melden:

[www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/)

Der Meldebogen steht auch im Internet unter

[www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/) zum Download zur Verfügung.

### 3. Oberflächenentwässerung – Änderungen von befestigten oder bebauten Flächen

Alle Änderungen der bebauten oder befestigten Flächen eines Grundstückes, die direkt oder indirekt am Entwässerungsnetz angeschlossen sind, sind dem Abwasserwerk der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 10, mitzuteilen.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie gemäß § 19 der Abgabensatzung Abwasserbeseitigung vom 29.11.1985, zuletzt geändert durch Satzung vom 16.12.2010, verpflichtet sind, die zu den Berechnungsgrundlagen der Gebühren erforderlichen Auskünfte zu erteilen. Fragebögen sind im Rathaus - Zimmer 25 - oder im Internet unter [www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/) erhältlich.

## Meldung Zählerstand Gartenwasser 2022

an: Gemeinde Kirkel – Abwasserwerk –

### Meldung Zählerstand Gartenwasser 2022

an: Gemeinde Kirkel - Abwasserwerk -

1. Name: .....

2. Telefonnummer: .....

3. Straße: .....

4. Zählernummer: .....

5. Zählerstand: .....

(nicht Verbrauch)!

6. Kontonummer

IBAN: .....

Datum: .....

Unterschrift: .....

## Öffnung der Grüngutsammelstelle der Gemeinde Kirkel

### Öffnung der Grüngutsammelstelle der Gemeinde Kirkel

Die Gemeinde Kirkel möchte darauf hinweisen, dass die Grüngutsammelstelle ab Dienstag, 10. Januar 2023 wieder geöffnet ist.

Frank John, Bürgermeister

## Ratgeber Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen

Das Thema „Katastrophenalarm“ mit all seinen möglichen Szenarien ist auf Grundlage der aktuellen Kriegssituation in der Ukraine im Bewusstsein der Bevölkerung angekommen.

Ohne Panik schüren zu wollen, sollte sich dennoch jeder eigenverantwortlich, losgelöst von den existierenden Katastrophenschutzbehörden, auf mögliche Krisen vorbereiten und Vorsorge treffen.

Dazu dient die Broschüre des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe.

Sie ist im Foyer des Rathauses, bei Gewerbetreibenden in der Gemeinde sowie im Bürgerbus erhältlich.

Machen Sie Gebrauch davon!

## Schließung der Burghalle

Die Burghalle in Kirkel ist **von Freitag, dem 13. Januar, bis einschließlich Montag, dem 16. Januar 2023**, wegen einer Veranstaltung für den Spiel- und Trainingsbetrieb geschlossen.

gez.: F. John, Bürgermeister

## Im Notfall sicher sein

### Notfalldose, Notfallausweis sowie Notfallmappe bei der Gemeinde Kirkel im Sozialbüro erhältlich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Was tun im Notfall?

Wo liegt der Medikamentenplan?

Welche Allergien und welche Krankheiten liegen vor?

Die Lösung steht im Kühlschrankschrank!

Die **Notfalldose** wird in die Kühlschrankschranktür gestellt, ein Aufkleber an der Außenseite der Tür weist auf die Nutzung der Notfalldose hin.

Durch das Notfallinformationsblatt in der Dose können Ihre Retter direkt alle wichtigen und lebensnotwendigen Informationen erhalten und Ihnen wird bestmöglich geholfen.

Eine solche Notfalldose ist ab sofort in unserem Sozialbüro zu einem Preis von 3 € erhältlich. Zusätzlich dazu besteht die Möglichkeit, einen Notfallausweis für Ihren Geldbeutel sowie eine detaillierte Notfallmappe zu erhalten.

Die Aushändigung des Notfallausweises sowie der Notfallmappe ist kostenfrei im Sozialbüro der Gemeinde Kirkel möglich.

Sprechen Sie uns dazu einfach an.

Sollten Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich gerne in unserem Sozialbüro unter Tel.: 06841 / 8098-15.

Hilfreiche Links und weitere Informationen finden Sie hier:

<https://www.notfalldose.de/Notfalldose/>

[https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen\\_msgff\\_einzeln/Notfallmappe.html](https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen_msgff_einzeln/Notfallmappe.html).

## Ukrainehilfe Kirkel

Hier werden Informationen zu aktuellen Hilfsangeboten zusammengetragen:

**Wohnungen:** Wir suchen Wohnungen für geflüchtete Menschen aus der Ukraine. Bitte melden Sie Ihre Wohnungsangebote per E-Mail an [sozialbuero@kirkel.de](mailto:sozialbuero@kirkel.de). Wir werden uns mit Ihnen in Verbindung setzen. Da viele Flüchtlinge auch Haustiere haben, bitten wir Sie darum, uns zu informieren, ob in Ihrer Wohnung Tierhaltung erlaubt ist und, wenn ja, in welchem Rahmen.

**Aufnahme von Menschen aus der Ukraine:** Um einen Überblick zu erhalten, welche Menschen aus der Ukraine bereits in der Gemeinde Kirkel angekommen sind, bitten wir um eine kurze Mitteilung an [sozialbuero@kirkel.de](mailto:sozialbuero@kirkel.de). Um Sozialleistungen zu erhalten, ist eine Registrierung in Lebach bei der Ausländerbehörde und die Meldepflicht beim Bürgeramt Voraussetzung. Ebenso besteht eine Meldepflicht bei einem Aufenthalt in Deutschland über 2 Monate hinaus.

**Sprachmittler und Übersetzer:** Wir suchen - wenn möglich - in der Gemeinde Sprachmittler und Übersetzer - gerne auch per Telefon. Meldungen bitte an [sozialbuero@kirkel.de](mailto:sozialbuero@kirkel.de).

### Sozialkaufhäuser:

Das besondere Kaufhaus - Leuchtender Stern e. V., Hauptstraße 60, Kirkel-Limbach und Rathausstraße 15, Bexbach:

Tel.: 06841 / 9735010, E-Mail: [info@leuchtender-stern.org](mailto:info@leuchtender-stern.org)

Sozialkaufhaus St. Christophorus-Warenkorb, Gehnbachstraße 1-3, St. Ingbert: Tel.: 06894 / 9499060, E-Mail: [Warenkorb.St.Ingbert@caritas-speyer.de](mailto:Warenkorb.St.Ingbert@caritas-speyer.de)

**Aktuell:** Aufgrund der aktuell hohen Personenanzahl und Nachfrage an Lebensmitteln ist bei der Tafel Homburg ist derzeit Aufnahmestopp.

**Ansprechpartner im Sozialbüro (während der Öffnungszeiten des Rathauses):** Jeanette Strauß, Tel.: 06841 / 8098-15, Bettina Körner, Tel.: 06841 / 8098-30, Sandra Hamann, Tel.: 06841 / 8098-64

E-Mail: [sozialbuero@kirkel.de](mailto:sozialbuero@kirkel.de)

Alle aktuellen Informationen finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de).

## Öffnungszeiten der Kirkeler Büchereien

### ■ Limbach: Gemeindebücherei Limbach und Altstadt

Hauptstraße 10/12, Tel.: 06841/8098-43

E-Mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de / Internet: www.bibkat.de/kirkel

Öffnungszeiten: **dienstags** von 14:30 Uhr - 18:00 Uhr

**donnerstags** von 14:30 Uhr - 17:00 Uhr

### ■ Neuhäusel: Öffentliche Bücherei Kirkel-Neuhäusel

(gemeinsame Bücherei der Gemeinde Kirkel und der Pfarrei St. Joseph) im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel.: 06849/315

E-Mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de und

koeb.kirkel@bistum-speyer.de

Internet: www.bibkat.de/kirkel-neuhaeusel

Öffnungszeiten: **mittwochs** von 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

**freitags** von 15:00 Uhr - 17:00 Uhr

Auf Ihren Besuch in einer unserer Büchereien freuen wir uns.

Ihr Bücherei-Team

Arbeitslosigkeit ist kein fester Block, Monat für Monat gibt es auf dem Arbeitsmarkt Dynamik. Menschen melden sich arbeitslos, andere beenden die Arbeitslosigkeit beispielsweise durch Aufnahme einer Beschäftigung. Im Dezember meldeten sich 259 Frauen und Männer nach einer Erwerbstätigkeit arbeitslos, 20 weniger als im November und 12 weniger als im Dezember des Vorjahres. Parallel dazu konnten 153 Menschen eine neue Beschäftigung aufnehmen und ihre Arbeitslosigkeit dadurch wieder beenden. Das waren 74 weniger als im Vormonat und 66 weniger als im Vorjahresmonat.

Unter den insgesamt 3.443 Arbeitslosen befanden sich 1.892 Männer, 1.551 Frauen, 214 Jüngere unter 25 Jahren, 1.445 Ältere ab 50 Jahren sowie 1.098 Langzeitarbeitslose. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Arbeitslosigkeit bei den Männern um 3,6 Prozent und bei den Frauen um 6,6 Prozent angestiegen. In der Altersgruppe der unter 25-Jährigen war im Vergleich zu Dezember 2021 ein Anstieg der Arbeitslosigkeit um 6,5 Prozent festzustellen. Bei der Altersgruppe 50plus gab es einen Rückgang von 2,3 Prozent. Die Zahl der Personen, die länger als ein Jahr arbeitslos gemeldet sind, ist im Vergleich zum Vorjahr deutlich gesunken (minus 15,2 Prozent).

### Blick auf die Rechtskreise

In der Arbeitslosenversicherung, die in der Zuständigkeit der Agentur für Arbeit Saarland liegt, waren im Dezember 1.404 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet, 20 mehr als im November. In der Grundsicherung, für die das Jobcenter im Saarpfalz-Kreis zuständig ist, waren im aktuellen Monat 2.039 Arbeitslose gemeldet, 26 mehr als im Vormonat.

In der Arbeitslosenversicherung hat sich die Zahl der Arbeitslosen im Vergleich zum Vorjahr um 4,6 Prozent verringert. In der Grundsicherung hingegen lag die Zahl der Arbeitslosen um 12,7 Prozent höher als im Vorjahr. Mit der seit dem 01. Juni dieses Jahres andauernden Einbeziehung von geflüchteten Menschen aus der Ukraine in die Betreuung durch die Jobcenter dürfte sich dieser Sachverhalt im Wesentlichen begründen lassen.

### Stellenmarkt

In den vergangenen vier Wochen meldeten die Betriebe dem Arbeitgeberservice 397 neue Stellen, 70 mehr als im Vormonat. Seit Jahresbeginn wurden 4.251 offene Stellen gemeldet. Das waren 235 mehr als im vergleichbaren Vorjahreszeitraum. Im Bestand wurden 1.702 offene Arbeitsplatzangebote gezählt, das waren 131 mehr als im Dezember 2021 (plus 8,3 Prozent).

Die Branchen, welche im Dezember die meisten offenen Kapazitäten gemeldet haben, waren die Zeitarbeit, das Gesundheits- und Sozialwesen und der freiberuflich/wissenschaftlich/technische Dienstleistungsbereich. Aber auch im Baugewerbe, im Verarbeitenden Gewerbe, im Handel und im Bereich Erziehung und Unterricht bot sich ein attraktives Angebot an offenen Stellen.

### Regionale Entwicklung

#### Geschäftsstelle Homburg (Bexbach, Homburg, Kirkel):

2.615 Arbeitslose (plus 145 zum Vorjahr), Arbeitslosenquote: 4,7 Prozent

#### Geschäftsstelle St. Ingbert:

828 Arbeitslose (plus 17 zum Vorjahr), Arbeitslosenquote: 4,4 Prozent

## Nichtamtliche Mitteilungen



## Veranstaltungen



### Veranstaltungen im Januar

**08.01.**

Modellbahn- und Spielzeuggbörse in der Dorfhalle in Limbach, 10 bis 16 Uhr

Veranstalter: Modellbahnfreunde Bexbach e. V.

**15.01.**

Neujahrskonzert in der Burghalle in Kirkel, Eintritt 5,- Euro inklusive 1 Glas Sekt. Vorverkaufsstelle beim Kulturamt der Gemeinde, Zimmer 28, Beginn: 17 Uhr, Einlass 16 Uhr, Näheres siehe Ausschreibung im Innenteil.

Veranstalter: Heimat- und Verkehrsverein e. V.

**20.01.**

Fahrt nach Speyer zur Ausstellung „Die Habsburger im Mittelalter“, Näheres siehe in der Ausschreibung im Innenteil.

Veranstalter: Heimat- und Verkehrsverein e. V.

### Neujahrskonzert 2023

Nachdem das Konzert in den letzten beiden Jahren leider ausfallen musste, veranstaltet der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V. am **Sonntag, dem 15. Januar 2023**, das traditionelle Neujahrskonzert der Gemeinde Kirkel.

Bereits zum zehnten Mal in Folge wird das Konzert vom Hauptorchester des Musikvereins Limbach gestaltet.

Es zählt derzeit rund 50 Musikerinnen und Musiker und wird von Herrn Harald Theisen dirigiert.

Das Orchester versteht es bestens, sein Publikum niveauvoll und kurzweilig zu unterhalten. Das Programm bietet auch in diesem Jahr wieder eine bunte Mischung aus traditionellen Klassikern und modernen Stücken.

Abgerundet wird das Repertoire mit symphonischen Klängen sowie eingängigen Melodien aus dem Bereich Märsche und Titelmelodien. In jedem Fall ist gute Unterhaltung für jeden Geschmack garantiert.

## Andere Behörden



### Der Entsorgungsverband Saar informiert

#### Änderungen bei den Abfuhrterminen für die Restabfall- und Biotonne ab dem 01. Januar 2023 in der Gemeinde Kirkel

Die Restabfalltonne wird in Limbach ab dem 01. Januar 2023 montags in jeder geraden Kalenderwoche geleert.

In Altstadt erfolgen die Leerungen zukünftig dienstags in jeder ungeraden Kalenderwoche.

Die Biotonne wird in Limbach ab dem 01. Januar 2023 montags in jeder ungeraden Kalenderwoche geleert.

In Altstadt werden die Leerungen der Biotonne mittwochs in jeder geraden Kalenderwoche durchgeführt.

Die neuen Abfuhrpläne für das erste Halbjahr 2023 wurden über das amtliche Mitteilungsblatt an die Haushalte verteilt.

Einen individuellen Online-Abfuhrkalender mit Erinnerungsservice per E-Mail bietet der EVS auf seiner Internetseite unter [www.evs.de/abfuhrtermine](http://www.evs.de/abfuhrtermine) an.

### Verbraucherzentrale Saarland e.V.

#### Energie sparen - Geld sparen

Am **Donnerstag, dem 12. Januar 2023** bietet die Verbraucherzentrale zusammen mit der Volkshochschule Friedrichsthal einen Online-Vortrag zum Thema Energiesparen an.

Die Veranstaltung beginnt um **18:00 Uhr** und dauert inklusive Diskussion bis 19:30 Uhr.

Mitten im Winter können keine umfangreichen Sanierungsmaßnahmen durchgeführt werden. Allerdings können dennoch viele kleine Dinge in Angriff genommen werden, um den Energieverbrauch zu reduzieren, sagt Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale. In den meisten Fällen muss nicht mal ein Euro investiert werden.

Dazu gehören die konsequente Vermeidung von Stand-by-Verlusten, die bedarfsgerecht abgestimmte Einstellung der Warmwasserbereitung oder richtiges Heizen und Lüften.

Cathrin Becker erklärt in ihrem Online-Vortrag weitere Beispiele, wie Eigenheimbesitzer auch mit sehr kleinem Budget den energetischen Zustand des Gebäudes deutlich verbessern können.

So kann der Energieverlust von Heizkörpernischen mit geringem Aufwand spürbar minimiert werden.

Weitere Beispiele sind das Dämmen der Heizleitungen, der Austausch alter Heizpumpen und der Wechsel der Thermostatventile.

Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos.

Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, sollten Interessenten sich im Voraus anmelden.

Anmeldung zum Online-Vortrag unter: [www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen).

### Agentur für Arbeit Saarland

#### Der Arbeitsmarkt im Dezember 2022 im Saarpfalz-Kreis

##### Entwicklung im Saarland

Im Dezember wurden im Saarland insgesamt 33.646 Arbeitslose gezählt. Die Zahl ist gegenüber November um 12 gestiegen. Gegenüber Dezember 2021 waren 1.358 bzw. 4,2 Prozent mehr Arbeitslose gemeldet. Die Arbeitslosenquote - bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen - lag bei 6,4 Prozent, identisch mit dem Wert des Vormonats und 0,3 Prozentpunkte über dem des Vorjahresmonats.

##### Arbeitslosenquoten aller saarländischen Landkreise im Vergleich

Landkreis St. Wendel: 3,8 Prozent

Landkreis Merzig-Wadern: 4,3 Prozent

Saarpfalz-Kreis: 4,6 Prozent

Landkreis Saarlouis: 5,5 Prozent

Landkreis Neunkirchen: 6,9 Prozent

Regionalverband Saarbrücken: 8,9 Prozent

##### Entwicklung im Saarpfalz-Kreis

Im Dezember waren im Saarpfalz-Kreis 3.443 Menschen arbeitslos gemeldet, 46 mehr als im November. Die Zahl der von Arbeitslosigkeit Betroffenen lag über dem Vorjahreswert (plus 162 bzw. 4,9 Prozent). Die Arbeitslosenquote betrug im Dezember 4,6 Prozent. Sie lag 0,1 Prozentpunkte über dem Vormonat und 0,3 Prozentpunkte über dem Vorjahresmonat.

Das Konzert findet **in der Burghalle**, Unnerweg 5, im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel statt.

**Einlass ist ab 16:00 Uhr.**

**Das Konzert beginnt um 17:00 Uhr.**

Es gilt freie Platzwahl.

Der Eintritt kostet 5 Euro pro Erwachsenen, inklusive einem Glas Sekt. Kinder sind kostenfrei.

Karten sind im Vorverkauf in der Geschäftsstelle des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V. im Rathaus, Hauptstraße 10, Zimmer 28, im Ortsteil Limbach, erhältlich (Tel.: 06841 / 8098-40, E-Mail: kultur@kirkel.de; Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:00 Uhr - 12:00 Uhr; Montag, Dienstag und Donnerstag: 13:30 Uhr - 16:00 Uhr).

Für das leibliche Wohl sorgt das Team der KG Burgnarren Kirkel e. V.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Dominik Hochlenert

1. Vorsitzender des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V.

Der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.  
präsentiert

# Neujahrskonzert

der Gemeinde Kirkel  
mit dem Musikverein Limbach e. V.

**Sonntag, 15. Januar 2023**  
**Burghalle Kirkel**  
**Einlass 16 Uhr, Beginn 17 Uhr**

**Eintritt: 5,- € inkl. 1 Glas Sekt**  
**Kinder frei**

Karten erhältlich im Rathaus,  
Hauptstr. 10, 66459 Kirkel,  
06841/8098-40, kultur@kirkel.de

## Leonard Cohen Tribute

**Roland Helm und Band live im Bildungszentrum Kirkel**

Roland Helm mit Band und Sängerin spielen **am 24.01.2023** ein komplettes rund zweistündiges Leonard Cohen Tribute Programm im Bildungszentrum der Arbeitskammer in Kirkel.

Das Konzert beginnt um **19:00 Uhr**.

Roland Helms Stimme gleicht dabei verblüffend der des legendären Songwriters aus Montreal.

Zum achtzigsten Geburtstag des Kanadiers hatte der Saarbrücker Musiker im Herbst 2014 erstmals sein neues Programm gespielt, das alle wichtigen Songs des Kanadiers aufruft.

Die Reaktionen von Publikum und Presse waren von Anfang an euphorisch.

Roland Helm und Band präsentieren Cohens Musik live - neben Gitarre instrumentiert mit lyrischer Geige, unverzichtbarem Kontrabass, flügranem Schlagzeug und poetischen Keyboards.

Schwerpunkt sind die Klassiker der frühen Alben (1969 bis 1971), aber auch unverzichtbare Hits späterer Jahre wie „Hallelujah“ oder „First we take Manhattan“, „Suzanne“ oder „Like a bird on the wire“, dabei nah an Cohens Aufnahmen, „Lover, Lover, Lover“ oder auch „Who by fire“ mit eigenwilligen Soli, die Cohens Songs einen rockigen Touch geben.

So hat der Meister viele Songs selbst auf seiner letzten Welttournee 2008 bis 2013 präsentiert.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Eine Platzreservierung ist notwendig.

Online-Reservierung unter: <https://www.bildungszentrum-kirkel.de/kultur-im-bzk>.



Foto: Kerstin Krämer

## Chronatic Quartet - „Classic Rocks Pop!“

**Nachholkonzert im Kunststall am 14.01.2023**

Das Programm „Classic Rocks Pop!“, mit dem 2020 erschienenen Album „Patchworks“, widmet sich der Vermischung verschiedenster Genres von Klassik bis Moderne. Die Kompositionen bestehen aus Fragmenten und Zitaten von Bach, Beethoven, ABBA, Michael Jackson und vielen weiteren bekannten und unbekannteren Protagonisten der Klassik und Popkultur, welche zu in sich geschlossenen Werken wieder zusammengefügt werden und dabei eigene musikalische Ideen des Quartetts mit einfließen. Classic Rocks Pop!

Das Chronatic Quartet schafft, was kaum einer Band gelingt: Robbie Williams steigt zu Vivaldi auf die Bühne, Brahms begleitet Freddie Mercury, Mozart geht mit Supertramp auf Tour und Jon Bon Jovi rockt mit Johann Sebastian Bach. Ob Jung oder Alt, Operngänger oder Rocker, Hoch- oder Popkultur: Die vier Musiker bauen dort Brücken, wo üblicherweise Barrieren den Weg versperren.

Für das Chronatic Quartet gibt es keine Grenzen. Sie vereinen Musikstile, die oft nur getrennt stattfinden und sind ein Schmelztiigel für das, was Musik ausmacht: Leidenschaft, Herzblut, Virtuosität, Verspieltheit, Freiheit und all die Dinge, die unaussprechlich, aber spürbar sind.

Das Quartett ist bereits seit über zehn Jahren unterwegs. Bisherige Highlights: der Kulturpreis der Stadt Saarlouis 2016, diverse Veranstaltungen des Saarländischen Rundfunks, ein Auftritt beim Deutschlandfest in Berlin sowie zahlreiche eigene Konzerte im In- und Ausland. Virtuose musikalische Darbietungen, spannende Geschichten, Comedy-Einlagen, Blicke hinter die Kulissen: Ein Abend mit dem Chronatic Quartet ist ein vertonter Dialog der Generationen, eine Reise durch die vierte Dimension und die Epochen der Musikgeschichte!

14.01.2023

Einlass 19:30 Uhr

Beginn 20:00 Uhr

Eintritt

Abendkasse 18 €

Vorverkauf / Reservierung 15 €

Kunststall

Kirkel-Altstadt, Turmstrasse 3

Info unter 06841/8179470 oder 0171/1995195

## Die Seniorenbeauftragte informiert



### Die Seniorenbeauftragte informiert

Liebe Senioren und Seniorinnen, sollten Sie zukünftig Fragen zu Themen wie Wohngeld, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung oder anderen Anträgen haben, lassen Sie sich gerne helfen.

Im Sozialbüro der Gemeinde Kirkel erwartet Sie eine vertrauliche Beratung für ältere Menschen und deren Angehörige zu sämtlichen Fragen des Alterns und die damit verbundenen Hürden und Probleme. Außerdem erhalten Sie Unterstützung bei der Weiterleitung zu Fachberatungsstellen.

Sie erreichen das Sozialbüro der Gemeinde Kirkel unter folgender Rufnummer: 06841 / 8098-15. Natürlich können Sie sich auch problemlos per E-Mail melden an sozialbuero@kirkel.de.

## Der Fahrradbeauftragte informiert



### Öffnungszeiten Fahrradwerkstatt Kirkel

Die Werkstatt öffnet wieder am 23. Januar 2023

**Aufgrund der aktuellen Flüchtlingswelle suchen wir wieder verstärkt Fahrräder. Wir würden Sie bitten, diese während der Öffnungszeit der Fahrradwerkstatt vorbei zu bringen.**



Die Werkstatt befindet sich hinter dem Rathaus im ehemaligen Leitstand der Feuerwehr Limbach und ist in der Zeit von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet.

Dort können dann selbst und kostenlos Reparaturen durchgeführt werden.

Bei Bedarf wird auch bei der Reparatur geholfen.

Ersatzteile gibt's, wenn vorhanden, kostenlos.

Ansonsten sollte man sich die Ersatzteile mitbringen.

Kontakt:

Armin Jung

Tel.: 06841 / 8098-60

E-Mail: a.jung@kirkel.de

## Kirchliche Nachrichten



### Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

Worte der Bibel

Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder. Römer 8,14

Worte des Lebens

Was war, darf gehen,

was kommt, ist willkommen,

und was ist, will gelebt werden.

**Pfarramtsteam:**

**Pfarramt 1:**

Pfarrerin Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4, Tel. 06841 / 80286

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de

Homepage: www.ev-kirche-limbach-altstadt.de

**Pfarramt 2:**

Pfarrerin Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach, Tel.

06826 / 2784

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de

**Bürozeiten im Pfarramt 1** - Sekretärin: Silke Steinfeldt

Die Öffnungszeiten des Pfarramtes sind:

dienstags von 15:30 Uhr - 17:30 Uhr

mittwochs von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

freitags von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Aktuelle Informationen** finden Sie auch auf

- unserer Homepage unter [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de)

- der Homepage des Dekanats unter [www.prot-dekanat-homburg.de](http://www.prot-dekanat-homburg.de)

- der Homepage unserer Landeskirche unter [www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de)

**08.01.2023, 1. Sonntag nach Epiphania**

10:00 Uhr, Gottesdienst, Martinskirche Altstadt, Pfarrerin Ganster-

Johnson

Die Kollekte ist bestimmt für die Partnerkirchen in Bolivien, Ghana,

Korea und Papua.

**Hinweis zum Gottesdienstbesuch:** Wir empfehlen das Tragen einer Maske beim Besuch des Gottesdienstes. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**KirchenKinoPlus zeigt am Samstag, 28.01.2023, 18:00 Uhr**

„Yesterday“ UK 2019 im Jochen-Klepper-Haus Kirkel-Neuhäusel

Veranstalter: Gemeindepädagogischer Dienst mit den Kirchengemeinden Hassel, Kirkel-N., Kleinottweiler, Limbach-Altstadt, Niederbexbach und Rohrbach

**Termine:**

Kirchenchor: dienstags, 20:00 Uhr, Theobald-Hock-Haus (THH)

Frauenbund Limbach (Ökum. Frauentreffen):

Mittwoch, 11.01., 14:30 - 16:30 Uhr, THH

Präpis: Freitag, 13.01., 16:00 - 17:30 Uhr, THH

Konfis: Freitag, 20.01., 16:00 - 17:30 Uhr

Gemeindehaus Niederbexbach, Bliestalstr. 37

17:30 Uhr Elternabend rund um die Konfirmation

**Kontakt - Gemeindebezirk Limbach**

Pfarramt 1: 06841 / 80286 - Pfarrerin Härtel

Kirchendienst: Dieter Hock, Tel. 06841 / 89377

Theobald-Hock-Haus Limbach: Tel. 06841 / 81131

Hausmeister THH: Dieter Hock, Tel. 06841 / 89377

Prot. KiTa „Pustebume“ Limbach: Tel. 06841 / 980050

Prot. Frauenbund: Ingrid Becker, Beethovenstr. 25, Tel. 06841 / 80416

Kirchenchor: Marianne Hofbeld, Tel. 06841 / 89444

Ökum. Sozialstation Homburg - Kirkel gGmbH: Tel. 06841 / 61660,

Rufbereitschaft: 0163 / 6166060

**Kontakt - Gemeindebezirk Altstadt**

Pfarramt 2: 06826 / 2784 - Pfarrerin Ganster-Johnson

Kirchendienst: Ingo Henchen-Werner, Tel. 0176/84965231

Prot. Gemeindezentrum Altstadt: Tel. 06841 / 89266

Prot. KiTa „Himmelsgarten“ Altstadt: Tel. 06841 / 924290

Ev. Frauenbund: Thea Bentz, Ortsstr. 51, Tel. 06841 / 8393

### Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel

**Protestantisches Pfarramt:** Vertretung: Christiane Härtel, Tel. 06841-80286 [www.protkirchekirkel.de/](http://www.protkirchekirkel.de/) Email: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)

Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel. 06849 / 6621

Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel. 06849 / 6869

Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel. 0176 / 22752548

Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel. 06849 / 5569837

Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel. 06849 / 600971, Vertretung: Iris Peitz, Tel. 06849 / 6373

Protestantische Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin Frau Julia Schäfer, Tel. 06849 / 6116

Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel: 06849 / 6099278

Hausmeister Jochen-Klepper-Haus und Belegung Gemeindehaus: Helmut Ulrich, Kaiserstr. 9, Tel: 06849 / 9709714

Kinderkirche: Tanja Klaus, Tel: 06849 / 181547

### Gottesdienst

Der Gottesdienst am Sonntag, den 08.01.23 beginnt um 10.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus und wird von Pfarrerin Alessa Holighaus gehalten.

Im Anschluss an den Gottesdienst ist die Gemeinde recht herzlich zu einem Umtrunk eingeladen.

### Prot. Pfarramt Kirkel-Neuhäusel

Das Pfarramt Kirkel-Neuhäusel ist geschlossen. Die Vertretung übernimmt Pfarrerin Christiane Härtel - Pfarramt Limbach - Tel: 06841-80286, Email: [Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de](mailto: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de)

### Kindergruppe „Die Heinzelmännchen“

Die Gruppenstunde der Kindergruppe „Die Heinzelmännchen“ findet freitags von 16.30 - 18.00 Uhr in den Jugendräumen im Jochen-Klepper-Haus statt. Alle Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren sind herzlich dazu eingeladen.

Die Gruppenstunde beginnt wieder nach den Weihnachtsferien am Freitag, den 13. Januar 2023.

### Pfarrrei Heilige Familie Blieskastel

[www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

**07.01. Samstag: Taufe des Herrn**

18:00 Uhr: Niederwürzbach: Eucharistiefeier, Beteiligung der Sternsinger, anschl. Verkauf von fair gehandelten Waren

**08.01. Sonntag: Taufe des Herrn**

09:00 Uhr: Alsbach: Eucharistiefeier, Beteiligung der Sternsinger, 1. Sterbeamt für Maria Scheller geb. Walch, anschl. Verkauf von fair gehandelten Waren

10:30 Uhr: Limbach: Eucharistiefeier, Beteiligung der Sternsinger, anschl. Verkauf von fair gehandelten Waren

**11.01. Mittwoch**

09:00 Uhr: Kirkel-Neuhäusel/Pfarrhaus: Eucharistiefeier

**12.01. Donnerstag**

18:00 Uhr: Niederwürzbach/Pfarrhaus: Eucharistiefeier

**14.01. Samstag**

18:00 Uhr: Niederwürzbach: Eucharistiefeier mit Beteiligung der diesjährigen Kommunionkinder

**15.01. Sonntag**

09:00 Uhr: Bierbach/Unterkirche: Eucharistiefeier, Amt für Giuseppe Ponzio, Amt für Hans und Edith Ripperger und für verstorbene Angehörige, anschl. Verkauf von fair gehandelten Waren

10:30 Uhr: Lautzkirchen/Pfarrheim: Eucharistiefeier, Amt für Egon Ballas und verstorbene Eltern Badt und Geschwister

10:30 Uhr: Limbach: Eucharistiefeier

**18.01. Mittwoch**

09:00 Uhr: Kirkel-Neuhäusel/Pfarrhaus: Eucharistiefeier

18:00 Uhr: Lautzkirchen/Pfarrheim: Meditation, Gebet der Stille

**Kollekte:**

Die Kollekten am 14./15. Januar 2023 sind für die Afrikanischen Missionen. Alle weiteren Kollekten kommen der Pfarrei Heilige Familie zugute.

**Seelsorgegespräche** können jederzeit vereinbart werden. Sie erreichen das Pastoralteam über die Nummer des Pfarrbüros und am Wochenende auf dem **Notfallhandy, Tel. 0151 14879654**.

**Pastoralteam:**

Pfarrer Eric Klein, Pastoralreferent Steffen Glombitza, Pastoralreferentin Isabelle Blumberg, **Kontakt über Pfarrbüro Lautzkirchen**

**Kontakt:**

Pfarrer-Peter-Straße 1, 66440 Blieskastel, Telefon: 06842/4628, Fax: 06842/52090,

E-Mail: [pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de), Homepage: [www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de). Öffnungszeiten: Mo bis Fr 09:00 bis 12:00 Uhr und Do 14:00 bis 16:00 Uhr.

Darüber hinaus sind auch Termine nach vorheriger Vereinbarung möglich!

**Weitere Informationen**

**Sternsingeraktion 2023 in unserer Pfarrei**

In **Limbach und Altstadt (07./08. Januar)** werden jene Haushalte besucht, die bei einer der letzten Aktionen den Besuch gewünscht haben und die Datenschutzerklärung unterschrieben haben. Sicherheitshalber können Sie im Pfarrbüro nachfragen, ob ihre Adresse dabei ist oder sich nachmelden.

In **Kirkel-Neuhäusel (06./07. Januar)** bekommen alle Haushalte, die sich gemeldet haben einen Segensaufkleber mit Informationsmaterial eingeworfen. Leider gibt es nicht genügend Gruppen um die Hausbesuche durchzuführen.

Die Sternsinger können Sie **am Freitag, den 6. Januar, zwischen 14 und 17 Uhr am neugestalteten Marktplatz (Wielandstraße) sowie vor dem WASGAU-Markt erleben und am Samstag, den 7. Januar, von 10 bis 13 Uhr, ebenfalls an beiden Orten**. Dort erhalten Sie ebenfalls die Segensaufkleber und können Ihre Spende abgeben.

Nach den Weihnachtsferien können Sie in den **Büchereien in Kirkel-Neuhäusel und Limbach** ebenfalls eine Geldspende zur Sternsingeraktion in eine Spendendose einwerfen, sowie einen Segensaufkleber mitnehmen.

Schon jetzt ein herzliches Dankeschön an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die sich an der Aktion beteiligen.

Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus und alle Menschen, die dort wohnen und leben.

## Gebet der Stille

Für Mittwoch, 18. Januar 2023, um 18 Uhr laden wir Sie zu einem Moment der Stille und Besinnung im Pfarrsaal Lautzkirchen ein. Eine Auszeit in diesen unruhigen Zeiten! Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro an, wenn Sie teilnehmen möchten.

## Ökumenisches Frauentreffen in Limbach

**Mittwochs von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr** finden im Theobald-Hock-Haus regelmäßig ökumenische Frauentreffen statt: Hier die Termine für Januar 2023: **11.01. und 25.01.23**. Dazu ganz herzliche Einladung! **Kostüm-Tanz-Party mit dem Motto „1001 Nacht“**

**Am Samstag, den 04. Februar 2023**, findet in **Limbach** im Theobald-Hock-Haus eine **Kostüm-Tanz-Party** statt, Veranstalter sind unsere Pfarrei sowie die Gemeinde Limbach/Kirkel. Karten zum Preis von 12,- €, Schüler und Studenten 10,- €, sind unter anderem auch im Pfarrbüro Lautzkirchen erhältlich.

## Gewaltig - mystisch - geheimnisvoll

**Am Freitag, den 10. Februar 2023, um 17.00 Uhr findet in der Kirche St. Hubertus Niederwürzbach** wieder ein festliches Konzert des **berühmten Schwarzmeerkosaken-Chores** statt unter der musikalischen Gesamtleitung und persönlichen Mitwirkung von **Peter Orloff**. Er begründete einst als jüngster Sänger aller Kosakenchöre der Welt - damals gemeinsam mit Ivan Rebroff - im Schwarzmeerkosaken-Chor seine legendäre Karriere.

Die Zuschauer können sich auf ein ebenso faszinierendes wie berühmtes Konzertereignis dieses Ausnahmeensembles freuen. Unter der Leitung von Peter Orloff konzertieren hochdekorierte ukrainische und russische Sänger der absoluten Weltklasse - atemberaubende Tenöre, abgründige Bässe und als besonderes Highlight eine Welt rarität, ein männlicher Sopran von der Kiewer Oper. Dem Ensemble gehören auch drei der weltbesten russischen Instrumental-Virtuosen an, die nach dem Tode von Ivan Rebroff bei den Schwarzmeerkosaken ihre neue musikalische Heimat gefunden haben.

Karten für das Konzert sind erhältlich u.a. im Vorverkauf: Toto Lotto Diewald, Kirkeler Str. 3, Niederwürzbach; Tel.: 06842-7266, Bäckerei Mohr, Bezirksstraße 35, Niederwürzbach; Tel.: 06842-891290, Buchhandlung Gollenstein, Kardinal-Wendel-Str. 56, Blieskastel; Tel.: 06842-539535.

## Zeugen Jehovas

### Gottesdienste der Zeugen Jehovas,

#### Königreichssaal Bierbach an der Blies, Pfalzstr. 16

Regelmäßige Zusammenkunftszeiten:

Mittwoch (in russisch), Donnerstag und Freitag (in deutsch), jeweils um 19.00 Uhr

Sonntag 10.00 Uhr und 17.00 Uhr (in deutsch), 13.00 Uhr (in russisch)  
Es besteht auch die Möglichkeit per Videokonferenz an den Zusammenkünften teilzunehmen.

Wer einen Gottesdienst von Jehovas Zeugen digital besuchen möchte, kann einen Zugang telefonisch unter Tel.-Nr.: 06842 - 51495 erfragen.

Donnerstag und Freitag, u.a. Versammlungsbibelstudium, Thema: Wie wird Gottes Königreich auf der Erde Frieden und Gerechtigkeit wiederherstellen? (Psalm 37 Vers 10) und: Wie wird das Leben aussehen, wenn Gottes Wille auf der Erde geschieht? (Psalm 37 Vers 29).  
Dazu das Video:

[https://www.jw.org/de/bibliothek/videos/#de/mediaitems/publffv\\_332\\_VIDEO](https://www.jw.org/de/bibliothek/videos/#de/mediaitems/publffv_332_VIDEO)

Sonntag, Vortrag und Wachturmstudium:

Thema: „Halte deine Hoffnung lebendig“. Die biblische Hoffnung bringt Licht in unser Leben. Wie hilft sie uns, über unsere heutigen Probleme hinauszublicken? In Psalm 27 Vers 14 steht:

„Hoffe auf Jehova“.

Mehr zu diesem Thema:

<https://www.jw.org/de/bibliothek/zeitschriften/wachturm-studienausgabe-oktober-2022/halte-deine-hoffnung-lebendig/>

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Es werden keine Kollekte erhoben.

Auf der offiziellen Webseite [jw.org](http://jw.org) können Sie die Bibel online lesen und erfahren, wer Jehovas Zeugen sind und was sie glauben. Diese Webseite ist in über 1000 Sprachen abrufbar.

## Aus der Gemeinde



### Gemeinde Kirkel sucht auch weiterhin Wohnraum für Geflüchtete

Die Zahl der Menschen, die vor Krieg flüchten und hier Wohnraum suchen, verringert sich in den kommenden Wochen und Monaten nicht.

Daher sucht die Gemeinde Kirkel auch weiterhin Wohnungen, um die Menschen hier unterbringen können.

Aktuell sind unsere Kapazitäten an Privatwohnungen und an den bestehenden Gemeinschaftsunterkünften voll ausgeschöpft.

Sollten Sie Wohnungen zur Verfügung haben, wenden Sie sich bitte an das Sozialbüro.

#### Ansprechpartnerinnen:

Frau Sandra Hamann Tel.: 06841 / 8098-64

Frau Jeanette Strauß, Tel.: 06841 / 8098-15

E-Mail: [sozialbuero@kirkel.de](mailto:sozialbuero@kirkel.de).

## Im Notfall sicher sein

### Notfalldose, Notfallausweis sowie Notfallmappe bei der Gemeinde Kirkel im Sozialbüro erhältlich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Was tun im Notfall?

Wo liegt der Medikamentenplan?

Welche Allergien und welche Krankheiten liegen vor?

Die Lösung steht im Kühlschrank!

Die **Notfalldose** wird in die Kühlschranktür gestellt, ein Aufkleber an der Außenseite der Tür weist auf die Nutzung der Notfalldose hin.

Durch das Notfallinformationsblatt in der Dose können Ihre Retter direkt alle wichtigen und lebensnotwendigen Informationen erhalten und Ihnen wird bestmöglich geholfen.

Eine solche Notfalldose ist ab sofort in unserem Sozialbüro zu einem Preis von 3 € erhältlich.

Zusätzlich dazu besteht die Möglichkeit, einen Notfallausweis für Ihren Geldbeutel sowie eine detaillierte Notfallmappe zu erhalten.

Ihre Aushandigung des Notfallausweises sowie der Notfallmappe ist kostenfrei im Sozialbüro der Gemeinde Kirkel möglich.

Sprechen Sie uns dazu einfach an.

Sollten Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich gerne in unserem Sozialbüro unter Tel.: 06841 / 8098-15.

Hilferische Links und weitere Informationen finden Sie hier:

<https://www.notfalldose.de/Notfalldose/>

[https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen\\_msgff\\_einzeln/Notfallmappe.html](https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen_msgff_einzeln/Notfallmappe.html).

## Neujahrskonzert 2023

Nachdem das Konzert in den letzten beiden Jahren leider ausfallen musste, veranstaltet der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V. **am Sonntag, dem 15. Januar 2023**, das traditionelle Neujahrskonzert der Gemeinde Kirkel.

Bereits zum zehnten Mal in Folge wird das Konzert vom Hauptorchester des Musikvereins Limbach gestaltet.

Es zählt derzeit rund 50 Musikerinnen und Musiker und wird von Herrn Harald Theisen dirigiert.

Das Orchester versteht es bestens, sein Publikum niveauvoll und kurzweilig zu unterhalten. Das Programm bietet auch in diesem Jahr wieder eine bunte Mischung aus traditionellen Klassikern und modernen Stücken.

Abgerundet wird das Repertoire mit symphonischen Klängen sowie eingängigen Melodien aus dem Bereich Märsche und Titelmelodien.

In jedem Fall ist gute Unterhaltung für jeden Geschmack garantiert. Das Konzert findet **in der Burghalle**, Unnerweg 5, im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel statt.

**Einlass ist ab 16:00 Uhr.**

**Das Konzert beginnt um 17:00 Uhr.**

Es gilt freie Platzwahl.

Der Eintritt kostet 5 Euro pro Erwachsenen, inklusive einem Glas Sekt. Kinder sind kostenfrei.

Karten sind im Vorverkauf in der Geschäftsstelle des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V. im Rathaus, Hauptstraße 10, Zimmer 28, im Ortsteil Limbach, erhältlich (Tel.: 06841 / 8098-40, E-Mail: [kultur@kirkel.de](mailto:kultur@kirkel.de);

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:00 Uhr - 12:00 Uhr; Montag, Dienstag und Donnerstag: 13:30 Uhr - 16:00 Uhr).

Für das leibliche Wohl sorgt das Team der KG Burgnarren Kirkel e. V.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Dominik Hochlenert

1. Vorsitzender des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V.

## Wenn Sie kein Amtsblatt bekommen haben .....

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/9147-0.**

Die E-Mail Adresse für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**

Der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.  
präsentiert

# Neujahrs-Konzert

der Gemeinde Kirkel  
mit dem Musikverein Limbach e. V.

**Sonntag, 15. Januar 2023**  
**Burghalle Kirkel**  
**Einlass 16 Uhr, Beginn 17 Uhr**

**Eintritt: 5,- € inkl. 1 Glas Sekt**  
**Kinder frei**

Karten erhältlich im Rathaus,  
Hauptstr. 10, 66459 Kirkel,  
06841/8098-40, kultur@kirkel.de

## Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.

**Fahrt nach Speyer am Freitag, dem 20. Januar 2023, zur Ausstellung „Die Habsburger im Mittelalter - Aufstieg einer Dynastie“**

Kein anderes Adelsgeschlecht hat Europa machtpolitisch so geprägt wie die Habsburger. Noch nicht einmal die Windsors.

Über 600 Jahre regierten sie ein Reich, in dem die Sonne nie unterging. Wir verbinden mit den Habsburgern Wien, Schloss Schönbrunn, Kaiser Franz-Josef und Elisabeth von Wittelsbach, von ihren Geschwistern Sisi genannt - seit den bekannten Filmen ist sie auch als Sissi bekannt -, die gute, alte k.u.k.-Zeit mit Mehlspeisen und Tafelspitz. Doch tatsächlich haben die Habsburger ihre Wurzeln hier im Südpfalz. Ihre Stammburg steht im Aargau.

Das Geschlecht stammt aus der Schweiz und dem Elsass.

Der 1. Habsburger (Rudolf I, 1218-1291) auf dem Königsthron des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation ist im Dom zu Speyer begraben.

Das hat das historische Museum der Pfalz in Speyer zum Anlass genommen, eine große kulturhistorische Schau zu zeigen, in der die Anfänge der Habsburger thematisiert werden.

Das gab es noch nie.

### Programm:

Bei Ankunft in Spey-Freizeit  
er:

14:15 Uhr: Führung in der Ausstellung

17:00 Uhr: Abfahrt

Am Abend: Einkehr in einem pfälzischen Gasthof, wo wir den sicher interessanten Tag gemütlich abschließen wollen.

### Abfahrt:

08:00 Uhr: St. Ingbert, Rendez-vous-Platz

08:15 Uhr: Kirkel, Marktplatz Wielandstraße

08:30 Uhr: Limbach, Theobald-Hock-Platz

08:45 Uhr: Homburg, Jugendherberge

Preis/Leistungen: 73 €/Person, für Mitglieder des HVV Kirkel: 68 €  
Darin enthalten sind: Busfahrt, Reiseleitung, Eintritt und Führung  
Museum.

(Mindest-Teilnehmerzahl: 25)

### Anmeldung:

Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V., Rathaus Limbach, Zimmer  
28, E-Mail: hvv@kirkel.de, Tel.: 06841 / 8098-38 /-40.

Bei Anmeldung wird Vorauszahlung erbeten:

Konto: Heimat- und Verkehrsverein e. V.

IBAN: DE85 5945 0010 1010 3550 61 - BIC: SALADE51HOM

Betreff: Habsburger-Ausstellung

## Kirkeler Heimat-Kalender 2023



Heimat- und Verkehrsverein  
Kirkel e.V.

Einige Exemplare des neuen Kirkeler Heimat-Kalenders sind noch für 5,- € das Stück in der Geschäftsstelle des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V. im Rathaus, Hauptstraße 10 in Limbach (Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 8:00 - 12:00 Uhr; Mo., Di. und Do. zusätzlich 13:30 - 16:00 Uhr) erhältlich.

Er erscheint erstmals für das Jahr 2023 und enthält 12 schöne historische Ansichten aller drei Ortsteile, einschließlich kurzen Orts- und Jahresangaben, sofern diese bekannt sind.

Schon vor längerer Zeit keimte beim Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V. die Idee auf, Inhalte aus dem vereinseigenen Bildarchiv, das zahlreiche interessante und historisch wertvolle Fotos, Postkarten und Zeichnungen enthält, der Öffentlichkeit zu zeigen. Daraus entstand gemeinsam mit Renate Hilpert und Doris Leibrock, den Verwalterinnen des Archivs, und in Zusammenarbeit mit Ortrun Reviol und Günther Hussong, die Bildmaterial und Informationen aus ihren eigenen Sammlungen beisteuerten, schließlich der neue Kalender.

Wenn also jemand noch auf der Suche nach einem interessanten Kalender für das neue Jahr ist, dem empfehlen wir den neuen Kirkeler Heimat-Kalender 2023.

Besitzen Sie Bildmaterial, das Sie dem Archiv des Heimat- und Verkehrsvereins zur Verfügung stellen und eventuell gerne in einem der nächsten Kalender sehen möchten? Dann Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Sie erreichen uns während der Öffnungszeiten telefonisch unter 06841/8098-40 oder rund um die Uhr per E-Mail an hvv@kirkel.de.

Dominik Hochlenert

1. Vorsitzender Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e.V.

## Ihre Feuerwehr informiert

### Einsatz „Unterstützung Rettungsdienst“

**Kirkel, Schmetterlingspfad/Taubental**

**28.12.2022, 14:00 Uhr**

Am Mittwochnachmittag, den 28. Dezember 2022 wurde der Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel gegen 14:00 Uhr zur Unterstützung des Rettungsdienstes im Bereich des „Taubentals“ alarmiert.

Eine Person war zuvor auf dem nahe gelegenen „Schmetterlingspfad“ gestürzt und hatte sich eine Fußverletzung zugezogen. Ein selbstständiges Weitergehen war daher nicht möglich.

Nachdem die genaue Unfallörtlichkeit im Waldgebiet zunächst unklar war, konnte die Person durch die Einsatzkräfte in etwa 200 m bis 300 m vom asphaltierten Weg „Taubental“ entfernt festgestellt werden.

Ein - im Zusammenhang mit den Suchmaßnahmen - alarmierter Hubschrauber mit Seilwinde aus Rheinland-Pfalz konnte kurz nach der Alarmierung abbestellt werden.

Unter Einsatz der Schleifkorbtrage wurde die Person schließlich in Hanglage aufgenommen und zur weiteren medizinischen Versorgung in den bereitstehenden Rettungswagen verbracht.

Bis zur Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft war die Feuerwehr Kirkel etwa drei Stunden im Einsatz. (kd)

### Einsatz „Brand Mülleimer“

**Limbach, Bahnhofstraße**

**01.01.2023, 02:45 Uhr**

Am ersten Tag des Jahres wurde der Löschbezirk Limbach gegen 02:45 Uhr aufgrund eines brennenden Mülleimers in der Bahnhofstraße alarmiert.

Bei Eintreffen der Feuerwehrkräfte an der Einsatzstelle konnten die Anwohner den Brand bereits teilweise löschen. Durch Nachlöscharbeiten der Feuerwehr konnte eine erneute Brandentstehung ausgeschlossen werden. Da der Mülleimer in unmittelbarer Nähe zum Wohnhaus und einem dortigen, gekippten Fenster stand, war Brandrauch in die Wohnung eingedrungen. Nach Lüftung der Wohnräume und Nachkontrolle der Gebäudehülle mittels Wärmebildkamera war der erste Einsatz des neuen Jahres für die Feuerwehr Kirkel nach ca. 45 Minuten beendet. (kd)

### Einsatz „Heckenbrand“

**Kirkel, Kaiserstraße**

**01.01.2023, 03:30 Uhr**

Der zweite Einsatz des Jahres für die Feuerwehr Kirkel erfolgte nur kurze Zeit nach der ersten Alarmierung des Löschbezirks Limbach. In diesem Fall wurde der Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel gegen 03:30 Uhr aufgrund eines Heckenbrandes in der Kaiserstraße alarmiert.

Vor Ort stellten die Einsatzkräfte fest, dass eine Mülltonne in unmittelbarer Nähe einer Garage bzw. den angrenzenden Hecken in Brand geraten war. Der Brand wurde mit Hilfe der sogenannten „Schnellangriffseinrichtung“ abgelöscht. So konnte ein Übergreifen des Feuers auf das Gebäude bzw. die angrenzende Hecke verhindert werden. Im Anschluss an die Nachkontrolle der Garage bzw. des Heckenbereichs mittels Wärmebildkamera war der Einsatz für die Feuerwehr Kirkel nach ca. 30 Minuten beendet. (kd)

## ASB Ortsverband Saarpfalz

### Leibs Heisje und ASB Seniorentreff Kirkel-Neuhäusel

Auch wenn Weihnachten 2022 vergangen ist und das neue Jahr schon wieder an Fahrt aufnimmt, wollen wir an dieser Stelle gerne noch eine kurze Rückschau halten. Wir möchten uns ganz herzlich bedanken bei Frau Härtel und der Dorfmusik Hacke: diese haben einen Tag vor Heiligabend für die Gäste des betreuten Mittagstisches und die Mitarbeiterinnen von Leibs Heisje im Rahmen einer Andacht in der Elisabethkirche wunderbar feierliche und besinnliche Stimmung geschaffen und so alle Anwesenden auf Weihnachten eingestimmt. Vielen herzlichen Dank dafür!

**Am Dienstag, 10. Januar beginnt eine neue Vortragsreihe mit Herrn Thomas Marx in Leibs Heisje. Die Veranstaltungen finden immer am zweiten Dienstag im Monat, jeweils um 09.30 Uhr statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Veranstaltungen sind kostenlos. Das Thema im Januar lautet „Januar- der Janus- Köpfige“. Janus wurde im antiken Rom als der Gott des Endes und des Anfangs verehrt und hat dem ersten Monat des Jahres seinen Namen verliehen. Herzliche Einladung zu diesem mit Sicherheit interessanten Vortrag!**

Während der Öffnungszeiten von Leibs Heisje können Sie die Ausstellung der aus Limbach stammenden Künstlerin Doris Gander bewundern. Frau Gander zeigt uns mit ihren Aquarellen stimmungsvolle Darstellungen von Personen in allen Facetten des Lebens. Schauen Sie gerne vorbei und genießen Sie die Atmosphäre, die die Bilder in unserem Raum schaffen.

Wir geben Ihnen hier einen Überblick über mögliche Unterstützung für Sie im Alltag:

Wir liefern an unsere Kunden an **allen Tagen Essen auf Rädern.**

Für unsere Kunden ist diese Dienstleistung ein wichtiger Beitrag der Versorgung, um in ihrem gewohnten Umfeld verbleiben zu können. Der **betreute Mittagstisch** in Leibs Heisje ist Montags bis Freitags von 10:00 Uhr bis 13:30 Uhr geöffnet.

Die soziale Betreuung aktiviert die Besucher mit Gymnastik, Vorlesen, Singen und Gesprächen, auch zu jahreszeitlichen Themen.

**Unsere Betreuungsgruppe "Café sellemols" ist ein Angebot an ältere Menschen: Dienstags von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr. Wir entlasten pflegende Angehörige von Menschen, auch mit beginnender Demenz mit diesen Angeboten.**

Außerdem bieten wir Ihnen gerne Beratung zu den verschiedenen Angeboten des ASB im Ortsverband und darüber hinaus an, insbesondere zu Leistungen der Pflegekassen und deren Finanzierungsmöglichkeiten. Für Beratung und weitere Informationen zu unseren Angeboten melden Sie sich gerne in Leibs Heisje, Tel.-Nr.: 06841-981413.

**Wir treffen uns immer am Mittwochvormittag ab 10.00 Uhr zum Karten-Spiel in Leibs Heisje. Neue Spieler/-innen sind herzlich willkommen! Einfach dazu kommen und mitspielen!**

Bei allen Angeboten von Leibs Heisje gelten die aktuellen Hygienebestimmungen!

## Naturschutzbund (NABU)

### Stunde der Wintervögel - Deutschlands größte wissenschaftliche Mitmachaktion

Vom 6. bis 8. Januar 2023 geht die bundesweite „Stunde der Wintervögel“ in die dreizehnte Runde: Der NABU und sein bayerischer Partner Landesbund für Vogel- und Naturschutz (LBV) rufen Naturfreunde und Naturfreundinnen auf, eine Stunde lang die Vögel am Futterhäuschen, im Garten, auf dem Balkon oder im Park zu zählen und zu melden. Im Mittelpunkt der Aktion stehen vertraute und oft weit verbreitete Vogelarten wie Meisen, Finken, Rotkehlchen und Spatzen. Näheres im Internet beim NABU Altstadt unter <https://www.nabu-altstadt.de>

## BUND-Ortsgruppe Altstadt-Kirkel-Limbach

Auch in diesem Winter werden wir wieder **Pflegearbeiten im Naturschutzgebiet Limbacher Sanddüne** durchführen. Diese wollen wir zu Beginn des nächsten Jahres fortsetzen, und zwar bei geeignetem Wetter am **Samstag, dem 14.1.2023, und den folgenden Samstagen**. Wir treffen uns hierzu jeweils gegen **14 Uhr** an der Straße, die durch dieses Naturschutzgebiet führt, oben auf dem Berg. Dies ist die Verlängerung der Straße Im Teich, die am Bliesberger Hof von der Zweibrücker Straße aus zum NSG Limbacher Sanddüne abzweigt. Diese Pflegearbeiten erfolgen wie früher auch im Auftrag des Landesamtes für Umwelt- und Arbeitsschutz und im Einverständnis mit den Flächeneigentümern und der Gemeinde. Ziel dieser Arbeiten ist in erster Linie die Förderung der seltenen Sandrasen- und Heidefluren durch Offenhalten der Flächen. Konkret heißt dies, dass in den Sandrasenflur-Bereichen der Boden durch Entfernen von Gehölzwuchs, Besenginster, Brombeeren und aufliegender Biomasse möglichst mager und sonnenexponiert gestaltet/gehalten wird, und die Heidefluren durch Entbuschen und v.a. durch Plaggen erhalten bzw. vor Überalterung geschützt werden. Das Plaggen der überalterten/ältesten Heidebereiche führt zu offenen unbewachsenen Sandflächen, auf denen sich wieder junge Heidebestände aus Samen heraus entwickeln können.

Dabei wird so verfahren, dass die gesamte Heidefläche stückweise, nach und nach im Verlauf von etwa 15 Jahren bearbeitet wird, so dass zukünftig nebeneinander die verschiedenen Altersstufen vorliegen. Die Pflege durch die BUND-Ortsgruppe erfolgt umweltschonend v.a. durch Handarbeit und ist dadurch auch auf kleinere Parzellen leicht abzustimmen.

Alle interessierten Personen, die mithelfen wollen dieses besondere und im Saarland einzigartige Biotop in Limbach attraktiv zu erhalten und dabei auch dieses Naturschutzgebiet näher kennen lernen wollen, sind herzlich bei unseren Pflegeeinsätzen willkommen. Sie sollten hierfür feste Schuhe, Arbeitshandschuhe und - falls möglich - eine kräftige Hacke (z.B. Wiedehopfhacke; diese werden in begrenzter Anzahl von der BUND-Ortsgruppe gestellt) mitbringen. Zur besseren Planung und um eventuelle kurzfristige Änderungen (bedingt z. B. durch das Wetter oder durch Krankheit) mitzuteilen bitten wir die Interessenten, sich - falls möglich - telefonisch unter der Nummer **06849/249 anzumelden**.

Im Namen der BUND-Ortsgruppe wünsche ich Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, eine schöne Zeit und ein gutes Jahr 2023.

G. Niklas (Tel. 06849/249)

## Skiclub Kirkel e. V.



### Après-Ski-Party, am Samstag, dem 14.01.2023, in der Skihütte Kirkel

Der Skiclub Kirkel feiert seine 7. Après-Ski-Party und das Nachtreffen der Silvesterfahrt Obertauern 2022/23 am **14.01.2023, ab 19:00 Uhr, vor und in der Skihütte Kirkel**, am Mühlenweiher 4.

Hierzu sind alle auch Nichtmitglieder des Skiclub Kirkel recht herzlich eingeladen.

Die Veranstaltung ist öffentlich und kostet keinen Eintritt.

Es wird eine Bildershow von unserer Silvester-Tour Obertauern 2022/23 gezeigt.

Après-Ski-Musik und Musik der 80er, 90er, 2000er und 2010er bis 2022 wird Euch unterhalten und zum Tanzen animieren.

Als Hüttenschmaus gibt es Wurstspezialitäten vom alpenländischen Grill.

Draußen vor der Skihütte wird eine Schnapsbar aufgebaut, wo es auch Feuerzangenbowle und Glühwein gibt.

In unserer Skihütte Kirkel gibt es sämtliche Longdrinks und anderen Getränke.

Lasst Euch auch bei Schneemangel die Laune nicht verderben, kommt zur 7. Après-Ski Party des Skiclub Kirkel!

Hiermit ergeht recht herzliche Einladung an Alle. Der Vorstand, Frank -Präsi- Schäfer, Skiclub Kirkel

## SPD Gemeindeverband

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wir als SPD Gemeindeverband laden alle Interessierten recht herzlich zu unserem Neujahrsempfang 2023 ein!

Die Veranstaltung findet am 15.01.2023 ab 10:30 Uhr, Sängerkloster des MGV Kirkel, Hirschbergstraße 30, 66459 Kirkel statt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Als Gäste zum Neujahrsempfang begrüßen wir David Lindemann, Chef der saarländischen Staatskanzlei, Pascal Conigliaro, Abgeordneter des saarländischen Landtags, und Esra Limbacher, Abgeordneter des Bundestags.

Wir würden uns sehr freuen, euch zahlreich in Empfang nehmen zu dürfen!

Solidarische Grüße

SPD Gemeindeverband

## VHS Kirkel

### Vortrag im Feuerwehrhaus in Altstadt

#### „Altstadt in alten Ansichten“

Im traditionellen ersten Vortrag im Neuen Jahr stellt Martin Baus nochmals seinen Heimatort mit bereits gezeigten, aber auch vielen neuen (alten) Bildern vor.

Ein Vortrag mit vielen Bildern aus Altstadt.

Referent ist Martin Baus, Altstadt.

**Die Veranstaltung findet am 09. Januar 2023 im Feuerwehrhaus in Altstadt (Am Dorfplatz 4) statt.**

**Beginn der Veranstaltung ist um 19:00 Uhr.**

Die Organisation dieser Veranstaltungsreihe liegt bei Willi Habermann, Tel.: 06841 / 89196. Der Eintritt ist kostenlos!

## Aus den Ortsteilen



### Ortsteil **Altstadt**



## Pensionärverein Altstadt

Ich wünsche vorab allen Mitgliedern des Pensionärvereins Altstadt ein frohes Neues Jahr 2023 und vor allem wünsche ich allen Gesundheit.



- Dächer & Fassaden  
- Klempnerarbeiten

Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon 0 68 41 / 98 27 37

Ich lade hiermit ganz herzlich zu unserem ersten Monatstreff im neuen Jahr ein. Wir treffen uns am Dienstag, den 10.01.2023 um 15:00 Uhr im Sportheim des SV Altstadt.

Bei Kaffee und Kuchen und hoffentlich guten Gesprächen wollen wir ein paar schöne Stunden miteinander verbringen.

Ich würde mich freuen, viele Mitglieder zu unserem Monatstreff begrüßen zu können. Wer eine Fahrgelegenheit zum Sportheim braucht, kann mich gerne unter der Telefonnummer: 06841-8783 anrufen. Ich hole euch gerne ab. Den Geburtstagskindern des Monats Januar wünsche ich an dieser Stelle alles Gute im neuen Lebensjahr bei guter Gesundheit.

Bis nächsten Dienstag.  
Willi Harig

## Naturschutzbund (NABU)

### Altstadter Naturschutzbund berät Arbeitseinsätze

Bevorstehende Arbeitseinsätze wie Unterhaltungsmaßnahmen am Wäschbach entlang der Ortsstraße sowie im Vogelschutzgehölz am Bruchgraben stehen im Mittelpunkt des Treffens, zu dem der Altstadter Naturschutzbund am Donnerstag, 12. Januar, einlädt. Schauplatz der Zusammenkunft ist um 19 Uhr die Gaststätte „Dorfbrunnen“ in der Kantstraße.

## SV Altstadt

### Frauenfußball beim SVA

Bereits in der Rückrunde beginnt der SVA mit 3 (1 Aktive, 2 Jugend) reinen Frauenmannschaften die ersten Spiele zu absolvieren. In der Winterpause haben sich hierzu 36 Frauen/Mädchen dem Verein angeschlossen. In der kommenden Saison möchte man dann am ordnungsgemäßen Spielbetrieb teilnehmen.

Wir wünschen Euch viel Erfolg und auf eine gute Zeit bei Uns!

### Radabteilung

Am kommenden Montag, 09.01., findet die MG - Versammlung der Radler statt.

Auf der Tagesordnung stehen u.a., die Neuwahl eines Abteilungsleiters und die Sommerfahrt nach Eppenbrunn. Auf Grund der Wichtigkeit des Treffens, bitten wir alle aktiven und passiven, sowie die verschollenen Radfahrer, an diesem Abend zu erscheinen.

Die Mitgliederversammlung ist auf 18:30 Uhr, im Sportheim terminiert. Wir hoffen auf einen zahlreichen Besuch.

### Sportheim Öffnungszeiten

Das Sportheim öffnet am 09.01.2023 wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten. Der SVA wünscht allen Spielern, Freunden, Sponsoren und Gönnern ein frohes neues Jahr.

Wir möchten gerne allen für Ihre Unterstützung auf unserem Vereinsweg danken!

## TV Altstadt

[www.tv-altstadt.de](http://www.tv-altstadt.de)

### NEUE KURSE IM TVA

#### Yoga

Am Donnerstag den 19.01.2023 startet unser neuer Yogakurs mit Michael Hirsch. Um 18:30 Uhr geht es in der Schulturnhalle in Altstadt los. Der Kurs dauert eine Stunde und beinhaltet zwölf Einheiten. Der 19.01.2023 ist eine Schnupperstunde für alle Interessierten. Ihr seid also Herzlich Willkommen. Michael Hirsch bietet als Sportpädagogie und ausgebildeter Kraft- und Fitnesstrainer Vinyasa Yoga an. Vinyasa Yoga ist ein körperlicher und psychischer Ausgleich für deinen vielleicht stressigen Alltag und bietet viele Möglichkeiten die Muskulatur und das innere Ich zu stärken. Was ihr mitbringen solltet? Eine Yoga- oder Sportmatte, Freude und Neugier auf etwas Neues. Wir freuen uns auf dich!

#### Turnen männlich - Jungturnen

Am 07.02.2023 startet ein neues Jungen Geräteturnen mit Lina Conrad. Dieses findet dienstags von 16:15 bis 17:45 Uhr in der Schulturnhalle in Altstadt statt. Die Altersklasse des Turnens beschränkt sich auf das Grundschulalter. Was ihr mitbringen solltet? Turnschlappchen wären optimal, für das erste Mal würden jedoch auch Hallenschuhe gehen. Wem der Kurs gefällt, kann sich dann ja auch noch Turnschlappchen zulegen.

Wir freuen uns, wenn ihr vorbeikommt!

#### NEUE WEBSEITE

Mit dem neuen Jahr gibt es auch wunderbare Neuigkeiten. Wir haben eine neue Webseite. Aktuell kommt es noch zu kleineren Fehlern, weshalb es sein kann, dass diese euch noch nicht angezeigt wird. Wir bitten hier um Verständnis und geben in der kommenden Woche nochmals ein Update. Noch ein wenig Geduld, dann ist die Seite komplett nutzbar.

Ihr findet uns wie gewohnt unter [www.tv-altstadt.de](http://www.tv-altstadt.de)! Für euch ändert sich also nichts, nur die neue Ansicht.

Wir freuen uns, diese Neuigkeiten mit euch zu teilen.

Herzliche Neujahrsgrüße

... an alle Kunden, Geschäftspartner und Freunde.  
Wir bedanken uns für das Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen allen alles erdenklich Gute für 2023.



Kirkel-Neuhäusel  
Abstüberhof 3a  
Telefon 0 68 49 / 61 33  
E-Mail: [helmutfey@gmx.de](mailto:helmutfey@gmx.de)

## Ortsteil Kirkel-Neuhäusel



## Schließung der Burghalle

Die Burghalle in Kirkel ist von **Freitag, dem 13. Januar, bis einschließlich Montag, dem 16. Januar 2023**, wegen einer Veranstaltung für den Spiel- und Trainingsbetrieb geschlossen.

gez.: F. John  
Bürgermeister

## Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Kirkelerinnen und Kirkeler,

Nachdem die letzten Echos des letzten Jahres mit diversen lauten Böllern verstummt sind und nur die persönlich einprägsamsten Melodien, sprich Ereignisse des letzten Jahres, hängen geblieben sind, machen wir uns auf in ein neues Jahr. Ein Jahr in welchem wir die Partitur unseres Lebens noch einmal neugestalten können.

Im besten Falle beginnen wir mit einem Adagio, in welchem wir uns langsam einen Überblick verschaffen, dicht gefolgt von einem parte pensieroso, der uns nachdenklich die Höhen und Tiefen des vergangenen Jahres rekapitulieren lassen wird, aber dann piano die Quintessenz zu vermitteln sucht, con spirito, passionato durchzustarten.

Doch erstmal genug des kleinen Ausfluges in die musikalischen Regionen des mittlerweile angekommenen Jahres. Ich wünsche Ihnen allen von Herzen einen guten Start, viel Gesundheit, Glück und Erfolg. Lassen Sie uns dieses Jahr gemeinsam anpacken und ihm die Möglichkeit verleihen, uns in guter Erinnerung zu bleiben, wenn wir in der diesjährigen Weihnachtszeit einen Rückblick wagen.

Gerne möchte ich an dieser Stelle noch auf das Neujahrskonzert der Gemeinde hinweisen, welches am 15. Januar nochmals in der Burghalle stattfinden wird. Ich freue mich schon darauf, Sie dort begrüßen zu dürfen.

Ihr Ortsvorsteher Hans-Dieter Sambach

## Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel

### Aktive Wehr: nächste Termine

Freitag, 06.01.2023, 18:30 Uhr: Fahrzeug- und Gerätedienst  
Samstag, 07.01.2023, 08:30 Uhr: Weihnachtsbaumsammlung  
Freitag, 13.01.2023, 18:30 Uhr: Atemschutz-Unterweisung  
Freitag, 20.01.2023, 18:30 Uhr: Rechtsgrundlagen und UVV

### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

Mittwoch, 11.01.2023, 17:15 Uhr: Theorie  
Mittwoch, 25.01.2023, 17:15 Uhr: Theorie

### Einsammlung der Weihnachtsbäume

Die Einsammlung der ausgedienten Weihnachtsbäume im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel findet in diesem Jahr **am Samstag, 07.01.2023** statt. Wir bitten die Bevölkerung die Weihnachtsbäume ab 09.00 Uhr gut sichtbar bereitzulegen.

## VdK Ortsverband Kirkel

Liebe VdK-Mitglieder des OV Kirkel,

**Am 22.01.2023** findet unser Neujahrsempfang in der Mühle statt. Anmeldung für den Empfang bei Mathilde Schäfer unter Tel. 06826/5286503. Anmeldeschluss ist der 08.01.2023

## ASB Ortsverband Saarpfalz im ASB Seniorendorf Kirkel-Neuhäusel

Ab **9. Januar 2023** findet wieder immer montags der Kurs „**Fröhliches Gedächtnistraining**“ in Zusammenarbeit mit der Katholischen Erwachsenenbildung Saarpfalz im Seniorendorf statt. Wer Lust hat, auf spielerische Weise seine Gedächtnisleistung zu trainieren, um sein Gehirn möglichst lange fit zu halten, ist bei diesem Kurs genau richtig. Termine sind jeweils montags von 15-16 Uhr im Begegnungsraum des Seniorendorfes, ein Einstieg ist jederzeit möglich. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 06841- 981413 oder direkt bei der Kursleiterin Frau Michely-Fickinger (06894- 53784). Herzliche Einladung an alle Kirkeler Bürgerinnen und Bürger zum Cafénachmittag im Seniorendorf! Dieser findet immer donnerstags von 15- 17 Uhr im Begegnungsraum des Seniorendorfes statt. Eine Anmeldung ist derzeit nicht erforderlich.

Der letzte Cafénachmittag im vergangenen Jahr kann sowohl als gelungenen Jahresabschluss und gleichzeitig als stimmungsvolle Weihnachtsfeier bezeichnet werden! Ein herzlicher Dank daher an alle Mitwirkenden: die fleißigen Helferinnen, Frau Niederländer für die schöne musikalische Begleitung beim gemeinsamen Singen, die Gäste aus dem Seniorendorf und aus Kirkel, von denen einige mit eigenen Beiträgen, mal heiter, mal nachdenklich zum Programm des Nachmittags beitrugen.

Im Begegnungsraum des ASB Seniorendorfes können Sie weiterhin die Kunstausstellung der Künstlerin Doris Gander besuchen. Die stimmungsvollen Aquarelle zeigen Stilleben, vor allem mit floralen Motiven. Die Ausstellung ist während des Cafénachmittags geöffnet.

## Eisbären Club Kirkel

Ich wünsche allen Club Mitgliedern und deren Angehörigen für das neue Jahr alles Gute, Glück und Gesundheit.  
Unser nächster Stammtisch ist am 06.01.2023, 19.00 Uhr in der Mühle.

## Pfälzerwald-Verein Kirkel

### Einladung zum 64. Winterfest 2023

Liebe Wanderfreunde,  
zur traditionell ersten Festveranstaltung des Pfälzerwald-Vereins im Neuen Jahr 2023 lädt der Vorstand alle Mitglieder und Freunde sehr herzlich ein.

Unsere Wanderfreunde aus Saargemünd werden uns auch besuchen. **Das Winterfest findet am Samstag, 14.01.2023, ab 16.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus statt.**

Das Haus ist ab 15.00 Uhr geöffnet!

Da es in den Jahren 2020 und 2021 wegen Corona nur wenige Veranstaltungen gab, werden die nächsten Ehrungen beim nächsten Winterfest im Jahr 2024 wieder vorgenommen.

Zur Kaffeezeit gibt es Kaffee und leckeren Kuchen.

Der Singkreis wird den Nachmittag mit bekannten volkstümlichen Liedern mitgestalten.

**Anmeldungen werden bei Wolfgang Wahrheit, 06849/1538 und Günther Brill, 06849/1281 bis Donnerstag, 12.01.23 entgegengenommen.**

**Die Anmeldung wird dringend benötigt!**

**Bei geringer Anmeldung wird die Veranstaltung ins Pfälzerwald-Haus verlegt.**

Auf einen guten Besuch freut sich die Vorstandschaft!

**Info: 06849/1281**

**Katerwanderung „Nach dem Winterfest durch den Kirkeler Wald!“**

Nach unserem Winterfest wollen wir uns etwas frischen Wind und um die Nase wehen lassen. Unser Wanderführer Karl-Heinz Woitelle hat eine ca. 5 km lange Strecke durch den Kirkeler Wald ausgesucht.

**Wir treffen uns am Sonntag, 15.01.23, um 10.30 Uhr am Waldeingang Pfälzerwald-Haus.**

Alle Mitglieder und Freunde sind zu dieser 1.Wanderung im Neuen Jahr herzlich eingeladen.

**Um Anmeldung wird gebeten bis Freitag, 13.01.23, bei Günther Brill, Fon: 06849/1281.**

Der Wanderführer wünscht sich zu dieser Wanderung durch den hoffentlich winterlichen Kirkeler Wald eine gute Beteiligung!

**Info: 06841/1281**

## Treff 39

Ich wünsche allen 39er und deren Angehörigen für das neue Jahr alles Gute, Glück und Gesundheit.

Unser nächstes Treffen ist am Mittwoch, 18.01.2023 in der Mühle.

## KG Burgnarren

Die KG Burgnarren wünscht allen Mitgliedern sowie Freunden des Vereins ein frohes neues Jahr und nur das Beste für 2023!

### Kartenvorverkauf zur Gala - Prunksitzung

Der Kartenvorverkauf zur Galaprunksitzung (04.02.2023) findet am Sonntag, 08.01.2023 von 09.00 bis 11.00 Uhr in der Wasgau Bäckerei in Kirkel statt. Da die Bäckerei an diesem Morgen wie gewohnt geöffnet hat, besteht die Möglichkeit, sich die Wartezeit mit einem Frühstück zu versüßen. Die Bäckerei bittet aus Planungsgründen um kurze Vorab - Anmeldung.

Im Anschluss können die Eintrittskarten an der Aral - Tankstelle in Kirkel (nummerierte und nicht nummerierte Karten) sowie bei Trautmann in Limbach (nicht nummerierte Karten) erworben werden.

Nummerierte Karten: 13,- Euro, nicht nummerierte Karten: 11,- Euro.

## SV Kirkel

Der SV Kirkel wünscht seinen Mitgliedern, Sponsoren, Unterstützern sowie allen Kirkeler Bürgerinnen und Bürgern ein frohes neues Jahr 2023. Gleichzeitig möchten wir uns nochmals bei allen für die Treue und Unterstützung im vergangenen Jahr herzlich bedanken.

Wir laden alle Kirkeler Bürgerinnen und Bürger schon jetzt recht herzlich zu unserer Welcome 2023 Party am 28. Januar ab 19:00 Uhr in unserem Sportheim ein. Gemeinsam mit der Band „Blue Network“ möchten wir in das Jahr 2023 starten. Neben Bier, Wein und alkoholfreien Getränken betreiben unsere Aktiven wieder eine Cocktailbar. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.



## Ortsteil Limbach



## Der Ortsvorsteher informiert

### Neujahr und gute Vorsätze

Haben Sie 2023 gut angefangen? Ordentlich geknallt hat es ja an Silvester. Aber nicht wenige haben das alte Jahr eher still verlassen, mit Sorgen oder vielleicht auch mit den ein oder anderen Vorsatz.

Was die Sorgen angeht, da müssen wir nicht lange suchen: Die Einschränkungen durch die Corona-Pandemie sind noch nicht überwunden, da beherrschen die Kriegereignisse in Osteuropa die Schlagzeilen, zunehmende Spannungen in der Welt, neue Flüchtlingswellen und Belastungen durch gestiegene Preise für Energie und Lebensmittel. In unserer Umwelt ist ein tiefgreifender Wandel im Gange, der bis in unsere Gemeinde spürbar ist. Veränderungen, die Gewohnheiten und Verfahrensweisen an ihre Grenzen gebracht hat und für die wir Ansätze, aber noch keine vollständige Antwort gefunden haben. Was allerdings auch die Chancen beinhaltet, gemeinsam angemessene Konsequenzen für unsere Art zu leben zu ziehen.

Wie steht es da mit den Vorsätzen für das neue Jahr? Aktuell gibt es ja nicht nur jugendliche Zeitgenossen jedweden Geschlechts, die eher zu gesteigerter Destabilisierung unserer Verhältnisse neigen - sei es durch Rückzug aus allem, durch verbale Ausfälligkeiten und Ausgrenzungen oder gedanklich durch abstruse Theorien bis hin zu Umsturzparolen; sei es tätlich durch Attacken auf Feuerwehr, Polizei, Rettungsdienste und Mandatsträger. Alles keine „guten Vorsätze“, sondern tragischer Ausdruck persönlicher Zukunftsverweigerung. In einer solchen Situation wie jetzt der unseren wäre im Gegenteil alles vonnöten, was unser Gemeinwesen und unsere Umwelt stärkt. Nicht irgendwo, sondern hier bei uns, in Limbach. Es ist nicht verwunderlich, wenn einem an dieser Stelle als Erstes unsere Selbsthilfestrukturen einfallen, die stark gehalten werden müssen, unsere Freiwillige Feuerwehr vorneweg. Die verdient nicht nur unseren uneingeschränkten Respekt; hier werden schlicht mehr Menschen gebraucht, die bereits sind, sich aktiv einzusetzen. Vor allem natürlich



AB SOFORT BEI CURRO MED  
ERHÄLTlich

**NUTZEN SIE IHREN GESETZLICHEN ANSPRUCH AUF ZUZAHLUNGSFREIE PFLEGEHILFSMITTEL ZUM VERBRAUCH - JEDEN MONAT NEU!**

- für Versicherte, die einen Pflegegrad (1 - 5) haben und in häuslicher Umgebung gepflegt werden
- die Kosten werden von der Pflegekasse voll übernommen
- die Formalitäten übernehmen wir für Sie
- keine Versandkosten

Die CURRO-BOX  
IM WERT  
VON BIS ZU  
40 €\*/MONAT



HABEN SIE FRAGEN?

RUFEN SIE UNS GERNE AN: 06849 / 750 440

ÖFFN.: MO-DO: 8:00 - 17:00 UHR, FR: 8:00 - 16:30 UHR

KONRAD-ZUSE-STRASSE 12, 66459 KIRKEL E-MAIL: INFO@CURRO-MED.DE

\*inklusive Mwst.

aus der Altersgruppe der Berufstätigen. Aber auch andere Vereine und Initiativen funktionieren nur und bleiben erhalten, wenn sich genügend Menschen um deren Aufgaben und ihren Bestand kümmern. Ganz gleich, ob es sich um Sport handelt, um soziale Belange, Umweltanliegen, Musik oder schlicht um Geselligkeit.

Sich in Limbach irgendwo einbringen - wäre das nicht etwas? Eine Frage, die praktisch für jedes Alter gilt. Jetzt bitte nicht gleich mit fehlender Zeit abwinken! Frühere Generationen sind auch aktiv gewesen trotz erheblich stärkerer Belastungen durch Beruf und Haushalt, schlechterer wirtschaftlicher Lage und bekanntlich insgesamt unsichereren Zeiten. Das Vereinsleben oder ein Ehrenamt kann das Selbstwertgefühl stärken, wirkt bei gutem Willen integrativ und vermag soziale Unterschiede aufzuheben: Zugezogene und Einheimische sind in gleichem Maße willkommen wie, sagen wir mal, Vermögende und schlechter Situierte. Faktoren also, die den Zusammenhalt stärken.

Der Grad des Einsatzes für gemeinschaftliche Anliegen ist das Geheimnis eines funktionierenden Gemeinwesens. Limbach besteht den Wandel und gesellschaftliche Belastungen, wenn Sie dabei sind. Ein Engagement in der Feuerwehr, in einem Verein oder einem Chor zum Beispiel - wäre das nicht ein guter Vorsatz für das neue Jahr? Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher.  
E-Mail: ov.limbach@online.ms

## Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Limbach

### Aktive Wehr: nächste Termine

|                      |  |
|----------------------|--|
| Montag, 09.01.2023,  | 18:30 Uhr: Besprechung Zug-/Gruppenführer        |
| Freitag, 13.01.2023, | 18:30 Uhr: Gerätekunde/Gerätedienst, Theorie AGT |
| Samstag, 21.01.2023, | 18:00 Uhr: Jahreshauptversammlung                |

### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Mittwoch, 11.01.2023, | 18:00 Uhr: Jahreshauptversammlung |
| Mittwoch, 25.01.2023, | 18:00 Uhr: Unfallverhütung        |

## Landfrauen Limbach

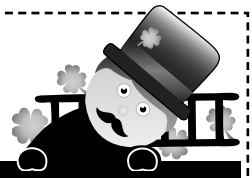
Am 11. Januar treffen wir uns **ausnahmsweise mittwochs** um 9 Uhr zum Frühstück in der Ski- und Wanderhütte in Schwarzenacker. Mitfahrgelegenheit ist um 8:45 Uhr ab Bliesbergerhof. Wir wünschen allen viel Glück und Gesundheit im Jahr 2023.

## Rentner- und Pensionärssverein Limbach

### Alle gut angekommen?

Herzlich willkommen in 2023! Was natürlich besonders für diejenigen gilt, die im Januar ihren Geburtstag haben. Also all diejenigen, die sozusagen die Nase vorne haben im Jahr. Und die im ersten Monat dann auf alles „runterschauen“ können, was die nächsten Wochen und Monate so kommt. Herzlichen Glückwunsch! Draußen ist ja erst mal nicht viel zu sehen, Nur der Winterjasmin blüht noch. Das war's.

Das Küchenteam  
wünscht allen  
Kunden, Freunden und Bekannten  
ein gesundes Jahr 2023



## KÜCHENSTUDIO ERBELDING

Hauptstraße 125 - LIMBACH - Telefon 0 68 41 / 89 648  
kuechenstudio-erbelding@t-online.de - www.Kuechenstudio-Erbelding.de

## SCHREINEREI

W. R I S C H

66440 Blieskastel  
Blickweilerstraße 27

Tel (0 68 42) 45 06

www.schreinerei-w-risch.de

Wir bauen Ideen!

- Restaurierung
- Möbel nach Maß
- Treppen
- Haustüren
- Fenster
- Zimmertüren
- Parkett
- Küchen
- Klapppläden
- Reparaturdienst

seit über  
40 Jahren

## REHAU-Kunststoff Fenster

Aber der Schein trügt - wer genauer hinguckt, der sieht schon erste grüne Spitzchen aus dem Boden lugen. Von den Knospen an Bäumen und Sträuchern mal ganz zu schweigen. Da bereitet sich im Stillen etwas ohne Hektik vor. Genau „euer Ding“: Mit einem Heißgetränk im Warmen sitzen, es sich gut gehen lassen, vielleicht sind auch noch feine Sachen von Weihnachten übrig, aus dem Fenster schauen und sich einstimmen auf das, was die Natur in nicht mehr so ferner Zeit bringen wird.

Noch ein Blick auf unsere Aktivitäten: In der Weihnachtswoche haben wir in kleinerer Runde dem Weihnachtsmarkt in Neustadt einen Besuch abgestattet. Mit Bahn und verbilligter Gruppenkarte hat alles gut geklappt. Der Markt war, na, sagen wir mal, überraschend übersichtlich. Aber die Plattkepp, die Fischbrötchen und Roschtwerscht waren ganz lecker. Schön war auch der Gang durch die Altstadt. Zumal der Regen Pause hatte. Leider konnten wir da nicht alle Cafés testen. Aber das holen wir nach, wenn es wieder wärmer geworden ist. Bitte unseren nächsten Monatstreff notieren, der erste in diesem Jahr. Der findet statt am Dienstag, den 17. Januar, um 15 Uhr in Wasems Eck. Und der Vorstand wird sich am Mittwoch, den 25. Januar, ebenfalls um 15 Uhr, (Achtung: Ortsänderung!) im Barbarossa treffen. Eine gutes Jahr unseren Mitgliedern und Freunden!

## Tennisclub Limbach

Der Tennisclub Limbach wünscht allen Mitgliedern und Freunden ein Frohes Neues Jahr 2023.

In der ersten Ausgabe für dieses Jahr möchten wir noch einmal auf 2022 zurück blicken und vor allem „Danke sagen“. In der zurückliegenden Medenrunde erzielte wir acht Meistertitel bei 26 gemeldeten Mannschaften, darunter fünf (!) im Kinder- und Jugendbereich. Bei den Erwachsenen holten sich die Mixed 40er-, die Beach- und die aktive Herren-Mannschaft den Titel. Ein herausragendes Ergebnis, auf das wir alle sehr stolz sind. Aber auch innerhalb des Vereins wurden tolle Leistungen erbracht. Die inzwischen traditionelle Jugend-Vereinsmeisterschaft hat einmal mehr gezeigt, wie toll sich unsere Nachwuchsspieler entwickelt haben. Nochmals Glückwunsch an alle Gewinner!

Das alles wäre nicht möglich ohne unser engagiertes Trainerteam. Vielen Dank an Pascal Benz und seine Truppe, die sich weit über das normale Maß hinaus für unseren Verein engagieren. Sei es beim Tenniscamp im Sommer mit rund 50 Kids und 30 Erwachsenen und dem Übernachtungscamp mit Nachtwanderung oder beim Ausrichten der Weihnachtsfeier für Jugend und Erwachsene mit Spaßturnier. Eine Steigerung gibt es im nächsten Jahr. Denn dann geht es nach Spanien ins Tenniscamp.

Unsere Trainer sind begeisterte Beach Tennis Spieler. Klare Sache, dass wir seit dem Sommer auch über eine eigene Beach Tennis Mannschaft verfügen. Für 2023 sind sogar zwei Mannschaften gemeldet. Trainiert und gespielt wird im Limbacher Schwimmbad. Vielen Dank an die Gemeinde Kirkel und den Turnverein Limbach, dass wir die Beach Felder nutzen dürfen.

Besonders stolz sind wir, wenn unser Teamspirit auch nach außen hin erkennbar ist - beispielsweise in Form unserer neuen Vereinskleidung. Unterstützt hat uns in diesem Jahr die Firma Telecom Behnke mit einem Sponsoring für unsere Teambekleidung über alle Mannschaften hinweg. Herzlichen Dank noch einmal im Namen aller Mitglieder.

Highlights im Ort mit Beteiligung des Tennisclubs waren 2022 der Maimarkt und der Weihnachtsmarkt. Wie immer in Limbach: Sehr gut besucht und eine wichtige Einnahmequelle für die Vereinskasse, denn für 2023 steht der Bau eines sechsten Tennisplatzes an. Die weiterhin steigenden Mitgliederzahlen und die Anzahl der aktiven Mannschaften bringt unsere Anlage nur zwei Jahre nach der Erweiterung um einen fünften Platz erneut an unsere Kapazitätsgrenzen. Wie schon 2018 sind wir bei der Finanzierung auch auf Spenden angewiesen und freuen uns über jede Unterstützung. Unter dem Stichwort „Platz 6“ nehmen wir gerne schon jetzt Spenden an, denn ab dem Frühjahr möchten wir mit dem Bau starten.

Bankverbindung: VR - BANK SAARPFALZ, IBAN-Nr. : DE43 5949 1300 0046 1282 06

Vielen Dank an alle fleißigen Helfer bei Veranstaltungen, Spieltagen, Arbeitseinsätzen, etc., an alle Freunde und Unterstützer des Tennisclub Limbach und an die Gemeinde Kirkel für die Unterstützung in allen Vereinsangelegenheiten. Danke an alle Gemeindeglieder, die uns beim Maimarkt und Weihnachtsmarkt trinkend und essend unterstützt haben. Anfang des Jahres lädt der Vorstand die Vereinsmitglieder traditionell zum Neujahrsempfang ein. Aktuell sind wir noch in der Terminfindung, denn ab Mitte Januar renovieren wir unser Bistro und das Ergebnis möchten wir anschließend präsentieren. Mit ein wenig Unterstützung werden wir sicher schnell fertig. Ebenfalls wichtig wird die nächste Mitgliederversammlung werden. Unter anderem stehen Neuwahlen an und einige wichtige Posten müssen neu besetzt werden. Auch hier folgt zeitnah die Termininfo.

#### Termine:

07. Januar 2023, 16:00 Uhr:  
Herren 40/2 gegen TC Saarpfalz-Einöd 1 in Ommersheim  
08. Januar 2023: Aufgrund einer Veranstaltung in der Schulturnhalle in Altstadt muss das Athletiktraining leider entfallen.  
14. Januar 2023, 17:00 Uhr:  
Herren 1 gegen TC Blau-Weiß Homburg 3 in Homburg  
14. Januar 2023, 17:00 Uhr:  
Damen 30 gegen TC Löstertal 1 in Elversberg  
14. Januar 2023, 17:00 Uhr:  
Damen 40 gegen TC Niederwüzbach 1 in Illingen  
15. Januar 2023, 13:00 Uhr:  
Herren 40/1 gegen TC GW Bliesmengen-Bolchen in Ommersheim  
15. Januar, 15:00 Uhr:  
Athletik- und Intervalltraining in der Schulturnhalle in Altstadt  
01. - 08- April 2023:  
Tenniscamp, Spanien  
Mehr Infos zum Verein und alle Termine unter [www.limbach.tennis](http://www.limbach.tennis)

### FC Palatia Limbach

Liebe Palatia - Freunde, unser Sportheim ist ebenso wie unsere Jugend- und Aktivenspieler in der wohlverdienten Winterpause. Ab **Dienstag, 24. Januar 2023** - pünktlich zum Auftakt der Rückrundenvorbereitung der Aktiven - wird das Sportheim wieder täglich zu den gewohnten Zeiten für unsere treuen Gäste geöffnet sein.

**Silvesterturnier:** Nach 2 Jahren Corona-Pause konnte die Palatia wieder zahlreiche Zuschauer in die Limbacher Dorfhalle locken und die sollten ihr Kommen nicht bereuen! Das Teilnehmerfeld: Unsere 3 aktiven Mannschaften, die A-Jugend, AH, Montagsstrahler, die Gönner sowie eine Mannschaft mit Ex-Palatia-Spielern. In spannenden und torreichen Spielen konnten sich letztendlich alle 3 Aktiven Mannschaften und die Sondermannschaft für die vorderen Platzierungen qualifizieren. Im Spiel um Platz 3 gewannen die Ex-Palatia-Spieler mit 5:2 gegen eine sehr starke 3. Mannschaft. Sieger des Turniers wurde die 1. Mannschaft mit einem 9:1 Sieg gegen die 2. Mannschaft. Erfolgreichster Torschütze des Tages war Tim Mohr mit 9 Treffern, bester Torwart des Turniers Philipp Luck (nur 3 Gegentreffer). Einen Sonderpreis als bester Nachwuchsspieler erhielt Kino Horn, zum „Newcomer des Jahres“ kürte die Turnierleitung Nils Krämer. Besten Dank an die souveränen Schiedsrichter Klaus Weber, Daniel Schmitz, Peter Koch sowie Marco Niebergall. Auch gilt ein Dank der Turnierleitung bestehend aus Heinz Bähr, Werner Ecker, Günther Stamp und Rudi Klaus, die 33 Jahre Turnierleitung-Erfahrung mitgebracht hatten und somit zu einem sehr gelungenen Turnier beitrugen.



Die Siegermannschaft des Silvester-Turniers 2023  
Wir wünschen unseren Mitgliedern und Freunden ein gesundes und friedliches Jahr 2023!

### TV Limbach

Die für den kommenden Sonntag, 8.1.2023 angekündigte **Neujahrswanderung müssen wir leider verschieben**. Das Wetter ist die ganze Woche schlecht angesagt und das Wandern durch den Wald mit 3 witterungsbeständigen Vorstandsmitgliedern würde den Sinn unserer Wanderung verfehlen.

Die Planung der Wanderung steht und wird auf jeden Fall neu terminiert für Anfang Februar. Spannend bleibt weiterhin die Frage, ob wir den Räuber und seine Komplizen im Wald finden werden und welche Aufgaben die Kinder bis zum Erreichen der Schatzkiste lösen können. Seid alle gespannt, wir melden uns rechtzeitig und freuen uns dann auf viele Teilnehmer. (MR)

#### [www.tv-Limbach.de](http://www.tv-Limbach.de)

Informationen zu unseren Sportangeboten und den Trainingszeiten finden Sie unter [www.tv-limbach.de](http://www.tv-limbach.de) oder in unserem Schaukasten an der Leichtathletikanlage in dem Ruthenweg 2a.

#### Abteilung Tischtennis

Das Tischtennis Training für die Jugend beginnt im neuen Jahr am Dienstag den 2. Januar zu den gewohnten Zeiten: 15:30 Uhr 5-9 Jahre und Anfänger. Danach ab 16:30 die zweite und ab 18:00 Uhr die dritte Gruppe. Da bei den Kindern, die in den Mannschaften spielen, die Anforderungen schon etwas höher sind und die U13 in der Qualifikation für die Saarlandliga den 2. Platz erreicht hat, gibt es für diese Spieler und Spielerinnen ein zweites Training Freitags ab 18:00Uhr.

### SPD Limbach

#### Einladung zur Jahresmitgliederversammlung am 18.1.

Am Mittwoch, 18. Januar 2023, findet um 19:30 Uhr im Weinlokal Vindumi, Hauptstraße 39 die Jahresmitgliederversammlung des Ortsvereins Limbach der SPD statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Grußworte
3. Beschluss der Tagesordnung
4. Wahl der Versammlungsleitung
5. Wahl der Mandats- und Zählkommission
6. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahresversammlung
7. Bericht des Vorstandes
8. Bericht der Kassiererin
9. Bericht der Kassenprüfer
10. Aussprache zu den Berichten
11. Entlastung des Vorstandes
12. Wahl des/der Vorsitzenden
13. Wahl der StellvertreterInnen
14. Wahl des/der Kassierers/Kassiererin
15. Wahl des/der Schriftführers/Schriftführerin
16. Wahl der Kassenprüfer
17. Wahl Organisationsleitung und Beisitzer
18. Anträge
19. Sonstiges und Verabredungen

Inhaltliche Anträge oder zur Tagesordnung müssen bis 14. Januar 2023 kommissarisch bei Max Limbacher (Hauptstraße 117 oder per E-Mail [maxvili@web.de](mailto:maxvili@web.de)) oder bei Walter Rudolf (Auf dem Felsen 22 oder per E-Mail [m3walter@gmx.de](mailto:m3walter@gmx.de)) eingehen.

Ein gutes neues Jahr und einen tätigen Neubeginn nach der Pandemie-Zeit wünschen Julia Hübner (Vorsitzende), Max V. Limbacher und Christa Balsler (stellv. Vorsitzende).

## Allgemeine Nachrichten



### Landesmedienanstalt Saarland (LMS)

Ab sofort online: Neues Seminarprogramm des MedienKompetenz-Zentrums der LMS



Zum Jahresstart erscheint das neue Veranstaltungsprogramm des MedienKompetenzZentrums (MKZ) der Landesmedienanstalt Saarland (LMS).

Von Januar bis August haben alle Saarländer:innen wieder die Möglichkeit, in ihre digitale Zukunft zu investieren und sich mit dem Thema Medien- und Digitalkompetenz auf vielfältige Weise auseinander zu setzen.

Mit mehr als 100 Veranstaltungen steht ein breites Spektrum an Seminaren, Workshops und Ferienkursen in Form von Präsenz- und Onlineveranstaltungen zur Auswahl. Die Veranstaltungen zu Smartphone und Tablet, Social Media, Kame-





Seniorenheim Höcherberg gGmbH  
Amselstraße 1 • 66450 Bexbach  
Tel.: 0 68 26 / 93 23-0 • Fax: 0 68 26 / 93 23-24  
www.sh-hoecherberg.de

# Bei uns sind Sie zu Hause!

- stationäre Pflege
  - Kurzzeitpflege
  - Palliativpflege
  - offener Demenzbereich
  - großzügige Außenanlage mit Sinnesgarten
- ... wir liefern auch Essen auf Rädern!

ra, Mikro und Co. richten sich an alle Altersgruppen. Ferienkurse für Heranwachsende, eine extra Rubrik mit Fortbildungsmöglichkeiten für pädagogische Fachkräfte, Lehrkräfte und Eltern sowie eine Rubrik für Gruppen auf Anfrage komplettieren das Angebot. Neben bewährten Klassikern finden Sie 2023 viele neue Angebote, z.B.:

- Safer Internet Day 2023: Künstliche Intelligenz im Alltag - Erleichterung oder Risiko?
- Deepfakes und Face-Swapping: Manipulation im Netz
- Von digitaler Kunst und echtem Wert: Welche Möglichkeiten bieten NFTs und die Blockchain?
- Let's talk about (Des-)Information: Überleben zwischen Fake News, Hate Speech und Verschwörungserzählungen (6-teilige Qualifikation für Multiplikator:innen)
- Sprechen und Moderieren von Podcasts und Sendungen
- Digitales Arbeiten im Jugendverband: Mitbestimmung und Partizipation
- Mein digitales Tagebuch
- Netzdetektive: Auf der Spur von Lug und Trug (Ferienkurs)

Ein ganz besonderes Augenmerk liegt 2023 auf dem Thema **Demokratie**, das die LMS 2023 als Schwerpunktthema festgesetzt hat. Nicht nur das Seminarprogramm ist neu: Eine **neue Online-Anmeldefunktion** ermöglicht es, Veranstaltungen übersichtlich nach Zielgruppen, Kursformaten oder Kurskategorien zu filtern und passgenau interessante Fortbildungen zu finden. Auch der Anmeldeprozess wurde vereinfacht und optisch ansprechender gestaltet. Die neue Online-Anmeldung finden Sie wie gewohnt unter [www.LMSaar.de/medienkompetenz](http://www.LMSaar.de/medienkompetenz). Die **Druckversion** des MKZ-Programms kann darüber hinaus kostenlos bei der Landesmedienanstalt Saarland telefonisch unter 0681 / 38988-12 oder per E-Mail an [mkz@LMSaar.de](mailto:mkz@LMSaar.de) angefordert werden.

**Bitte alle redaktionellen Beiträge für die Kirkeler Nachrichten senden an**

**[amtsblatt@kirkel.de](mailto:amtsblatt@kirkel.de)**



## Praxis für Physiotherapie

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Wellness

**Christiane Peschel**  
Physiotherapeutin

Telefon 0 68 49 - 66 92

GOETHESTRASSE 58

KIRKEL-NEUHÄUSEL



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

KIRKEL

### Herausgeber und verantwortlich für den Amtlichen Teil:

der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel,  
66459 Kirkel,  
Telefon 06841/8098-0,  
E-Mail: [amtsblatt@kirkel.de](mailto:amtsblatt@kirkel.de)

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2

### Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

### Anzeigen:

**Erscheinung:**  
**Zustellung:**

wöchentlich  
Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zentrale:**

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





Die große Anteilnahme, die uns beim Abschied von


**Christel Riotte-Fey**

\* 11.03.1947 † 09.12.2022

auf vielfältige Weise entgegengebracht wurde, hat uns tief bewegt.  
Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen bedanken.  
Besonderer Dank an Frau Pfarrerin Christiane Härtel  
für ihre einfühlsamen Worte.  
Danke auch an Bestattungen Backes.

Im Namen aller Angehörigen:  
Herbert  
Sascha

Kirkel, im Januar 2023



**Danke**  
für die herzliche Anteilnahme, die uns  
auf vielfältige Weise beim Abschied von

**Hans Huwig**

zuteil wurde.

Else Huwig  
und Kinder mit Familien

Kirkel, im Januar 2023

**Bestattungen Backes**



**Carsten Backes**  
Goethestraße 41a • 66459 Kirkel-Neuhäusel  
(0 68 49) 9 91 85 50

Beethovenstraße 9 • 66459 Kirkel-Limbach  
(0 68 41) 8 12 05

Zum Kirchberg 10 • 66459 Kirkel-Altstadt  
(0 68 41) 7 59 85 77  
www.bestattungen-backes.de

**Ihr Partner im Trauerfall**



*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.*

Wir nehmen Abschied von

**Elisabeth Siegmund**  
geb. Jacob  
\* 24.08.1938 † 26.12.2022




In Liebe und Dankbarkeit:  
Werner  
Heike und Christian  
Frank und Caro  
mit allen Angehörigen

Kirkel, im Januar 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 13.01.2023, um 12:30 Uhr  
auf dem Friedhof in Kirkel-Neuhäusel statt.  
Wir bitten von Beileidsbekundungen abzusehen.  
Bestattungen Backes

**Danksagung**

Wir danken allen, die uns ihre Anteilnahme beim  
Heimgang von meinem lieben Mann und unserem Vater



**Helmuth Storch**  
durch Wort und Schrift, Geldzuwendungen  
und Blumen erwiesen haben. Danke allen,  
die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Helene Storch und Kinder**  
Kirkel-Altstadt, im Januar 2023

Diejenigen, die gehen, fühlen  
nicht den Schmerz des Abschieds.  
Der Zurückbleibende leidet.

Henry  
Wadsworth  
Longfellow  
(1807 - 1882)

# Abschied nehmen

Herzlichen Dank

allen, die unserer lieben Verstorbenen

## Birgit Diehl

im Leben Achtung und Freundschaft schenken und jetzt mit uns Abschied nehmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank an das Praxisteam Stefan Kirch, an Frau Pfarrerin Irena Weber und an den Bestatter Carsten Backes.

Im Namen aller Angehörigen:  
Werner Diehl

Kirkel, im Januar 2023

## Danksagung

### Ernst Emser

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu erfahren.

#### Danke

möchten wir allen sagen, die ihm im Leben Liebe und Freundschaft gaben, für jedes stille Gebet, für die lieben, tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für Blumen- und Geldspenden, für die Teilnahme an der Trauerfeier und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

Danke, dass ihr da wart. Jeder auf seine Art.

Im Namen der Familie  
*Elfriede*  
*Uli, Silvia und Michael*

Altstadt, im Januar 2023

# JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
by LINUS WITTICH

Die ASB Tagespflege „Im Burggarten“ sucht auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung eine/n Fahrer/in zum Transport unserer Tagespflege-Gäste. Voraussetzung für diese Tätigkeit sind körperliche Belastbarkeit sowie ein geübter und sicherer Umgang mit großen Fahrzeugen.  
Bewerbung bitte an: **ASB Tagespflege „Im Burggarten“, Wielandstr. 10, 66459 Kirkel, tagespflege.imburggarten@asb-saarland.de**

Telefon 06849/9918693

Gestalten Sie mit uns die Zukunft der Autobahn.

Die Autobahn GmbH des Bundes ist als Betreiberin einer der größten und vielfältigsten Infrastruktur für rund 13.000 Autobahnkilometer verantwortlich – und damit für die Zukunft der Mobilität für uns alle.

Sind Sie bereit, unsere Teams beim Erreichen unserer Ziele zu unterstützen und das Autobahnnetz für alle noch sicherer und leistungsfähiger zu machen?

Werden Sie Teil des **TeamAutobahn!**

Wir bieten Ihnen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Position als

### Einsatzleiter (w/m/d) im Tagdienst sowie mehrere

### Operatoren (w/m/d) für den 24/7 Schichtdienst in unserer Verkehrs- und Tunnelzentrale in St. Ingbert-Rohrbach

Das können Sie von uns erwarten:

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Zukunft</b>                | Aktive Mitgestaltungsmöglichkeiten, abwechslungsreiche Tätigkeiten            |
| <b>Familie &amp; Freizeit</b> | 30 + 1 Tage Urlaub  |
| <b>Miteinander</b>            | offene Kommunikation, wertschätzender Umgang                                  |
| <b>Fairness</b>               | Hauseigener Tarifvertrag, faire Vergütung, attraktive Benefits                |
| <b>Sicherheit</b>             | Sicherer Arbeitsplatz durch 100 % Bundeseigentum, betriebliche Altersvorsorge |

Wenn wir Sie von uns überzeugt haben und Sie uns kennenlernen möchten, dann freuen wir uns, wenn Sie sich unter [www.autobahn.de/karriere](http://www.autobahn.de/karriere) bewerben.

Für Fragen steht Ihnen Frau Koç unter 02602 – 924 522 zur Verfügung.

**KommZurAutobahn.de**



Die Autobahn  
EINE FÜR ALLE.



Bestattermeister

## Rainer Gebhardt

vormals Bestattungen Gerhard Pfeifer

06849/271

## An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen, beim Danken niemanden zu vergessen.



## Job gesucht?



Auf einen Blick ...

können Sie schnell und bequem fündig werden!

jobs-regional.de  
by LINUS WITTICH

Ihre Nr. 1 in St. Ingbert, wenn es um Renault geht!

## Autohaus Erich Bender e. K.

Obere Kaiserstraße 7-11 • 66386 St. Ingbert-Rohrbach

Tel. 06894/5621 • E-Mail: verkauf@renault-bender.de • www.autohaus-erich-bender.de



## WAS SIND IHRE ZIELE IM NEUEN JAHR?

- Rückenschmerzen lindern?
- Blutdruck senken?
- Gewicht reduzieren?
- Fitter werden?

Wir unterstützen Sie bei Ihren individuellen Gesundheitszielen!

Bliesgastr. 3 | 66440 Blieskastel | 06842 – 97 30 101



**EXCLUSIVE**  
Medizinisches Fitnesstraining



Jetzt  
Termin  
vereinbaren:



[www.exclusive-clubs.de](http://www.exclusive-clubs.de)

Der Begriff des „Medizinischen Fitnesstrainings“ bzw. der „Medical Fitness“ ist gesetzlich nicht definiert. Was wir in den Exclusive Studios darunter verstehen, finden Sie unter <https://exclusive-clubs.de/med-fitnesstraining/> erläutert.

Kompetente Ausführung sämtlicher Malerarbeiten!



## Maler Herrgen

Ihr Maler rund um's Haus!

Friedrichstraße 55 - KIRKEL  
Telefon 06841 / 8 07 81 oder 0177 / 3 72 50 90

# Dachdeckerei SCHMIEDEN



Über 60 Jahre

Kirkel: 0 68 49 - 3 83  
Beeden: 0172 - 6 83 76 91

[www.dachdeckerei-schmieden.de](http://www.dachdeckerei-schmieden.de)

 **LW-FLYERDRUCK.DE** Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## KARWAT

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

### FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## Meisterbetrieb MT fliesentechnik

FLIESEN    PLATTEN    MOSAIK

Ludwigsthaler Straße 36 · KirkelLimbach  
Telefon 0 68 41 / 75 68 433  
[www.mt-fliesentechnik.de](http://www.mt-fliesentechnik.de)  
Ansprechpartner: Fliesenlegermeister Manfred Theisen

■ Beratung    ■ Verkauf  
■ Verlegung



Fachbetrieb des Fliesengewerbes

■ BÄDER - AUCH SENIORENGERECHT  
■ TREPPEN    ■ TERRASSEN    ■ BALKONE  
■ - auch Sanierungen -